

RAPPORT SUR LA DURABILITÉ

2017

PORTS
TORONTO



*Préserver le bleu de
l'eau en adoptant
des pratiques vertes*





Préserver le bleu
de l'eau en adoptant des pratiques vertes

PORTS
TORONTO

Canada

© Administration portuaire de Toronto 2018.
Tous droits réservés.

60, rue Harbour, Toronto, Ontario M5J 1B7 Canada

L'Administration portuaire de Toronto, qui mène ses activités sous le nom de PortsToronto depuis janvier 2015, est une société d'État exploitée conformément à la *Loi maritime du Canada* et aux Lettres patentes délivrées par le ministre fédéral des Transports. L'Administration portuaire de Toronto est ci-après dénommée PortsToronto.

Pour en savoir plus au sujet du présent rapport :
PortsToronto

Service des communications et des relations publiques
60, rue Harbour
Toronto, Ontario M5J 1B7
Canada
Téléphone : 416-863-2075
Courriel : communications@portstoronto.com



TABLE DES MATIÈRES



Nos priorités	4
À propos de PortsToronto	6
Message du président-directeur général	8
Unités commerciales	10
Gouvernance d'entreprise	14
GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT	18
I Protection du havre de Toronto et enrichissement de la biodiversité	20
II Efficacité énergétique et changement climatique	27
III Respect des lois et règlements environnementaux	32
IV Recherche de l'excellence en matière d'environnement et de sécurité dans les systèmes de gestion	33
V Techniques d'aménagement extérieur et de construction respectueuses de l'environnement	35
VI Gestion des déchets	38
PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE	40
I Gestion du bruit	42
II Gestion du trafic	46
III Santé et sécurité	48
IV Investissement communautaire	51
V Participation des intervenants et des collectivités	54
RENDEMENT ÉCONOMIQUE	56
I Autonomie financière	58
II Développement de la ville et investissement dans les infrastructures publiques	59
III Soutien à la création d'emplois localement	61
IV Contribution à la croissance économique de Toronto	63
PERSPECTIVES D'AVENIR	65



Le rapport de PortsToronto sur la durabilité est disponible en ligne à l'adresse suivante : PortsToronto.com.

Un petit nombre d'exemplaires de ce rapport a été imprimé, sur du papier Rolland Enviro 100 % recyclé post-consommation.

NOS PRIORITÉS



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT

- Énergie et changement climatique
- Conformité aux règlements
- Biodiversité et gérance
- Aménagement extérieur respectueux de l'environnement
- Gestion des déchets

POPULATION ET COLLECTIVITÉ

- Gestion du bruit
- Gestion du trafic
- Sécurité et intervention d'urgence
- Participation communautaire
- Investissement communautaire

RENDEMENT ÉCONOMIQUE

- Autonomie financière
- Développement de la ville et investissement dans l'infrastructure publique
- Création d'emplois localement
- Contribution à la croissance économique de Toronto

CONTEXTE DU PRÉSENT RAPPORT



C'est avec fierté que l'Administration portuaire de Toronto, qui mène ses activités sous le nom de PortsToronto, présente son troisième rapport annuel sur la durabilité. Nous sommes conscients de l'importance de la durabilité, c'est pourquoi nous proposons dans le présent rapport un aperçu des efforts continuellement déployés par PortsToronto pour adopter les meilleures pratiques environnementales dans le cadre de toutes ses opérations commerciales.

PortsToronto s'engage à entretenir un dialogue permanent au sujet des possibilités d'optimisation des efforts fournis en matière de durabilité dans le cadre de ses activités et opérations et au sein de sa communauté. En publiant notre Rapport sur la durabilité 2017, nous continuons à renforcer les fondements et les objectifs que nous avons établis dans les éditions précédentes de ce rapport, et qui sont le fruit de notre longue tradition de gérance de l'environnement, de responsabilité sociale et de collaboration avec d'autres organismes et intervenants gouvernementaux dans le cadre de la gestion du secteur riverain de Toronto. Le présent rapport annuel sur la durabilité vise à regrouper des informations sur l'ensemble de nos travaux, de façon à ce que nous puissions continuer à évaluer nos efforts et maximiser l'impact de nos initiatives axées sur la durabilité.

Nos rapports sur la durabilité s'articulent autour de trois secteurs prioritaires qui, ensemble, définissent la durabilité pour PortsToronto. Ces secteurs sont les suivants :

- **Gérance de l'environnement**
- **Participation communautaire**
- **Rendement économique**

Notre rapport sur la durabilité s'inspire en partie de la Global Reporting Initiative (GRI). La GRI a inventé et élaboré un cadre de présentation des rapports sur la durabilité, et ce cadre complet est largement utilisé dans le monde entier. Il comprend des lignes

directrices concernant quatre types de performance essentiels : économique, environnementale, sociale et de gouvernance. Nous appliquons les lignes directrices de la GRI lors de la production de nos rapports, et nous déployons des efforts en vue de produire, à l'avenir, des rapports parfaitement conformes aux lignes directrices G4 de la GRI relatives à l'établissement de rapports sur la durabilité.

RENDRE DES COMPTES SUR CE QUI IMPORTE VRAIMENT

Cette année, nous nous sommes efforcés de préciser nos priorités en matière de durabilité, et de faire en sorte que notre rapport rende compte des objectifs liés à la durabilité les plus pertinents pour PortsToronto, ses partenaires gouvernementaux et ses intervenants. En collaboration avec le Delphi Group, nous avons organisé à l'intention des dirigeants et employés de PortsToronto deux ateliers visant à évaluer ces priorités. Notre rapport présente les domaines dans lesquels PortsToronto concentre ses efforts en matière de durabilité, domaines qui correspondent à nos priorités en la matière. En 2018, nous continuerons à affiner notre processus de définition et de réalisation des objectifs en matière de durabilité, et nous prévoyons également faire appel à des intervenants externes, à qui nous demanderons leur avis dans le cadre de notre démarche visant la parfaite conformité aux lignes directrices G4 de la GRI.



« Le Comité de la durabilité de PortsToronto permet à toutes les unités commerciales de poursuivre ensemble un même but, en leur donnant la possibilité de se rencontrer, d'échanger et de contribuer à l'atteinte de résultats positifs, pour l'organisation comme pour l'environnement. »

— Angela Homewood
Infrastructure, Planification et Environnement

À PROPOS DE PORTS TORONTO



Toutes les opérations de
PortsToronto sont alimentées
à l'électricité verte de Bullfrog
Power.



Territoire de compétence de
PortsToronto dans le port et le
havre de Toronto

PortsToronto est une entreprise publique fédérale qui détient et exploite l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, les terminaux maritimes 51 et 52 du Port de Toronto, la Marina de l'avant-port et diverses propriétés le long du secteur riverain de Toronto.

Responsable de la sécurité et de l'efficacité de la navigation maritime dans le havre de Toronto, PortsToronto exerce également un contrôle réglementaire et assure la prestation de services de travaux publics dans le secteur, travaille avec des organisations partenaires afin d'assurer la propreté du havre de Toronto, délivre des permis pour les plaisanciers et gère le site sur la flèche de la rue Leslie, pour le compte de ses organismes partenaires, l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région (OPNTR) et le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario.

PortsToronto s'engage à favoriser des communautés fortes, saines et viables et a investi, depuis 2009, plus de dix millions de dollars dans des initiatives de bienfaisance et des programmes environnementaux qui profitent aux collectivités et organisations le long du secteur riverain de Toronto et ailleurs.

PortsToronto est financièrement autonome, comme l'exige la *Loi maritime du Canada*, et ses activités et opérations ne sont pas financées par les contribuables.

VISION

En tant que gardienne et intendante des ressources du secteur riverain de Toronto, PortsToronto collabore étroitement avec l'ensemble de la communauté du havre afin de s'assurer que ces biens procureront prospérité et plaisir aux générations à venir.

MISSION

La mission de PortsToronto est de gérer efficacement et de façon autonome l'Aéroport Billy Bishop, le Port de Toronto et la Marina de l'avant-port, ainsi que ses propriétés immobilières, afin de pouvoir réinvestir des fonds dans la sécurité maritime, la protection de l'environnement, la programmation communautaire et l'infrastructure du transport. En s'acquittant avec succès de cette mission, PortsToronto joue un rôle de bâtisseur de la ville important pour la croissance économique et l'avenir viable de Toronto.



MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOUS PRÉSENTER NOTRE RAPPORT ANNUEL SUR LA DURABILITÉ

J'ai le plaisir de vous présenter notre troisième rapport annuel sur la durabilité, un document important que nous communiquons à nos intervenants, à nos partenaires gouvernementaux et à notre communauté afin de les informer de nos initiatives et de nos progrès en matière de gestion durable de nos activités. Dans ce rapport – et plus généralement pour les besoins de la production de rapports à l'échelle mondiale – la durabilité est définie comme englobant **le rendement économique, la participation communautaire, ainsi que les initiatives et la protection environnementales**. Les renseignements figurant dans le présent rapport s'articulent donc autour de ces trois thèmes principaux.

Les activités de PortsToronto consistent à fournir des points d'accès et à établir des liens. PortsToronto établit les liens qui stimulent l'économie et alimentent la croissance, que ce soit par le biais de l'Aéroport Billy Bishop, qui a accueilli 2,8 millions de voyageurs l'année dernière, ou du Port de Toronto, qui a reçu environ 2,2 millions de tonnes de marchandises sur des laquiers et a accueilli plus de 5 600 passagers de navires de croisière.

En tant qu'organisation financièrement autonome ne recevant pas de financement public, PortsToronto est fière de sa capacité à assurer sa rentabilité, car cela nous permet de redonner à notre communauté et d'investir dans des initiatives, des infrastructures et des améliorations qui profitent à Toronto. De fait, depuis 2009, PortsToronto a investi plus de dix millions de dollars dans des initiatives communautaires et environnementales, soutenant les projets d'organisations comme Evergreen Brickworks, Lake Ontario Waterkeeper, le Waterfront Neighbourhood Centre et Ireland Park Foundation.

Cependant, cet important impératif économique est assorti d'une obligation communautaire et environnementale tout aussi importante. Selon la *Loi maritime du Canada*, les administrations portuaires canadiennes ont le mandat fédéral de contribuer à l'économie du pays d'une manière permettant d'assurer un équilibre entre les activités commerciales et économiques, les besoins de la communauté et la protection de l'environnement. C'est ce mandat, visant l'atteinte d'un équilibre entre l'activité commerciale et les intérêts communautaires et environnementaux, qui est au cœur de la stratégie adoptée par PortsToronto pour la conduite de ses opérations le long du secteur riverain à usage mixte de Toronto.



En 2017, PortsToronto a réalisé d'importantes avancées dans le domaine de la durabilité. Cette année, notre priorité a été de continuer à préparer un avenir viable, que ce soit en mettant en service notre enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol, pour réduire l'impact sonore de l'aéroport, ou encore en contribuant à la revitalisation continue de notre secteur riverain, notamment grâce à nos projets de potager communautaire, d'aménagement d'habitat faunique et de production de miel dans le havre. Dans le cadre de cette démarche, nous nous sommes également attachés à réduire notre empreinte écologique, en intensifiant nos efforts de recyclage, en réduisant la quantité de matières dangereuses utilisées et en circulant avec des véhicules hybrides. PortsToronto s'enorgueillit également d'être la seule administration aéroportuaire et portuaire au Canada à utiliser uniquement de l'électricité renouvelable – fournie par Bullfrog Power – pour l'ensemble de ses opérations.

Notre stratégie de gérance de l'environnement va de pair avec une attitude attentive à l'égard de notre communauté locale. PortsToronto est déterminée à continuer à investir dans des initiatives et des infrastructures qui contribuent à animer le secteur riverain et à assurer la viabilité à long terme des ports et des quartiers environnants. Nous déployons des efforts soutenus de communication avec les entreprises et les résidents installés autour de l'Aéroport Billy Bishop, notamment par l'intermédiaire du Comité de liaison communautaire, qui offre à nos voisins et intervenants une tribune où ils peuvent régulièrement discuter des questions et préoccupations liées aux opérations aéroportuaires. Notre détermination à apaiser les inquiétudes exprimées par les résidents et les entreprises à l'occasion des réunions de ce comité nous a amenés à adopter de nombreuses approches novatrices et à modifier certains de nos processus. Nous avons par exemple organisé le transport par barge des matériaux de construction et des véhicules utilisés dans le cadre des travaux de réhabilitation de notre terrain d'aviation, ce qui a permis de limiter la circulation de camions et le bruit connexe. La collaboration est indispensable au développement d'une communauté forte, et nous continuerons donc à travailler de concert avec les intervenants et les voisins intéressés afin d'obtenir les meilleurs résultats possible.

En 2018, nous entreprendrons de mettre à jour notre Plan directeur de l'Aéroport Billy Bishop, qui tiendra compte des résultats d'une étude des pratiques écologiques actuelles et des possibilités de mise en œuvre de processus et de mesures supplémentaires dans un souci de réduction de notre empreinte carbone. Le Plan directeur reposera notamment sur une vaste consultation publique, l'idée étant de veiller à ce que tout un éventail de points de vue et de sources soit pris en compte lors de la définition du rôle de l'aéroport au sein de l'économie, du réseau de transport et de la communauté riveraine.

Tous nos efforts en matière de durabilité visent à assurer un bel avenir à nos ports, à notre voisinage, à notre ville et à notre environnement. Le fait d'examiner nos opérations du point de vue du rendement économique, de la participation communautaire et de la protection de l'environnement, et de rendre des comptes sur des questions telles que la gestion du bruit, les émissions de gaz à effet de serre (GES), la gestion des déchets, la consommation électrique et la sécurité, nous permet de nous assurer que nous investissons dans l'avenir à long terme de notre organisation et que nous menons nos activités dans le respect de l'environnement et de la communauté.

Nous espérons que vous prendrez plaisir à lire ce document, qui vous permettra d'en apprendre davantage sur PortsToronto ainsi que sur la manière dont nous nous efforçons de réduire notre empreinte écologique et d'assurer un véritable équilibre dans le secteur riverain de Toronto.

Geoffrey A. Wilson
Président-directeur général
PortsToronto



UNITÉS COMMERCIALES

AÉROPORT
**BILLY
BISHOP**
DE TORONTO



AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

L'Aéroport Billy Bishop, qui a accueilli 2,8 millions de voyageurs d'affaires et d'agrément en 2017, est le neuvième aéroport le plus achalandé au Canada. Il dessert plus de 20 villes au Canada et aux États-Unis, et propose des possibilités de correspondance pour plus de 80 destinations internationales grâce aux réseaux de nos compagnies aériennes. En tant que sixième aéroport le plus achalandé parmi les aéroports canadiens qui desservent les États-Unis, l'Aéroport Billy Bishop est un important point d'accès international et un moteur essentiel de l'économie de Toronto. L'Aéroport Billy Bishop a généré plus de 470 millions de dollars en PIB, et contribue au maintien de 4 740 emplois, dont 2 080 sont directement associés aux opérations aéroportuaires.

L'Aéroport Billy Bishop compte deux transporteurs aériens commerciaux primés, Porter Airlines et Air Canada, et est connu de l'ensemble de la communauté des voyageurs pour son service à la clientèle et ses commodités de classe mondiale. Proximité du centre-ville, tunnel piétonnier, service amélioré de navette, files d'attente plus courtes et salons offrant un service complet : tout cela a contribué à faire de l'Aéroport Billy Bishop une plaque tournante particulièrement prisée des voyageurs d'affaires et d'agrément. L'excellence de l'aéroport a été soulignée par une série de prix déterminés par les passagers. Il a notamment été désigné Meilleur aéroport d'Amérique du Nord (dans les catégories plus de deux millions de passagers et deux à cinq millions de passagers) et est arrivé ex æquo au deuxième rang mondial (dans la catégorie deux à cinq millions de passagers) lors de la remise, par le Conseil international des aéroports (ACI), des prix de la qualité des services aux aéroports. L'Aéroport Billy Bishop a également été nommé sixième meilleur aéroport international par *Condé Nast Traveler* et désigné comme l'un des meilleurs aéroports nord-américains lors de l'attribution par Skytrax des plus importants prix pour aéroports internationaux, les World Airport Awards, qui sont attribués en fonction des résultats du vote de 13,8 millions de passagers dans le monde entier.

L'Aéroport Billy Bishop sert de base à des transporteurs commerciaux, mais aussi à un service d'ambulance aérienne, à deux concessionnaires de services aéronautiques à l'aéroport, ainsi qu'à une communauté d'aviation personnelle/générale comprenant environ 50 avions de tourisme et une école de pilotage.



UNITÉS COMMERCIALES



PORT DE TORONTO

Servant principalement d'installation pour les marchandises en vrac, le Port de Toronto jouit d'un emplacement unique à seulement quelques minutes du centre-ville de Toronto. Le port reçoit des marchandises venant du monde entier, de pays aussi lointains que l'Allemagne, la Corée du Sud, l'Australie ou l'Amérique du Sud, mais aussi du reste de l'Amérique du Nord. En 2017, la livraison par bateau des marchandises a permis de retirer l'équivalent de 54 000 camions de 40 tonnes des routes et autoroutes de Toronto.

Le Port de Toronto a connu en 2017 son année la plus faste depuis 2005 : environ 2,2 millions de tonnes de marchandises du monde entier ont transité par le port. Au cours de l'année, 201 navires sont passés par le Port de Toronto pour débarquer directement au cœur de la ville leurs cargaisons de sucre, de sel de voirie, de ciment et d'agrégats.

Le tonnage portuaire a augmenté de plus de 16 % en 2017. Le volume des importations de sel a augmenté de près de 50 % par rapport à 2016 (745 403 tonnes ont été livrées au port au cours de l'année). Le volume des expéditions de ciment est resté élevé (679 951 tonnes), et le volume des expéditions de pierres, d'agrégats et de sable a augmenté, atteignant au total 176 105 tonnes. Les importations de sucre ont quant à elles augmenté de 9 % : 561 467 tonnes de sucre brut ont été livrées au port en 2017.

Le Port de Toronto accueille non seulement des navires spécialisés dans le fret maritime traditionnel, mais aussi de plus en plus de navires de croisière. En 2017, pas moins de 16 de ces paquebots, transportant plus de 5 600 passagers, ont visité le terminal pour navires de croisières de PortsToronto.

En 2017, le Port de Toronto a enregistré son année la plus faste depuis plus de 10 ans.

Cette année-là, le tonnage portuaire total a augmenté de 16 %.

UNITÉS
COMMERCIALES

Marina
DE L'AVANT-PORT

L'ÉCLAT DE L'OR

En 2017, la Marina de l'avant-port a obtenu la note *5 ancras vertes or* pour la septième année consécutive. Cette désignation, attribuée dans le cadre du programme pour la navigation écologique de Boating Ontario, souligne les efforts des marinas qui adoptent des pratiques exemplaires rigoureuses en matière d'environnement afin de protéger et de préserver un milieu marin sain.

Mike Dwyer
Marina de
l'avant-port



MARINA DE L'AVANT-PORT

Située juste à l'extérieur du havre de Toronto et à quelques pas du parc Tommy Thompson, la Marina de l'avant-port n'est qu'à 10 minutes du cœur du centre-ville. Installation de classe mondiale entourée de paysages à couper le souffle, la Marina de l'avant-port permet de profiter d'une évasion unique de la vie urbaine sans avoir à quitter la ville.

Comptant parmi les plus grandes marinas d'eau douce de l'Ontario, cette marina est dotée de plus de 625 postes très larges pouvant accueillir des bateaux mesurant jusqu'à 100 pieds de long. Il s'agit d'une installation d'amarrage unique en son genre à Toronto, qui propose en outre un espace intérieur chauffé pour l'entreposage des bateaux.

La Marina de l'avant-port est reconnue pour son excellence, notamment en matière de gestion de l'environnement. En 2017, l'Ontario Marine Operators Association (OMOA) lui a attribué pour la septième année consécutive la note *5 ancras vertes or* – la note la plus élevée que puisse obtenir une marina pour le respect des meilleures pratiques environnementales.



UNITÉS COMMERCIALES

BIENS ET ACTIFS IMMOBILIERS

BIENS ET ACTIFS IMMOBILIERS

Les biens et actifs immobiliers sont une importante composante des activités de PortsToronto, et comprennent la Jetée 6, les propriétés situées au nord de la flèche de la rue Leslie et au 5, Queens Quay Ouest, ainsi que divers autres plans d'eau et lots de terre. Ces propriétés sont données à bail à d'autres entreprises, et certaines présentent un potentiel de réaménagement.

Au printemps 2017, le bâtiment historique de la Commission du havre de Toronto, situé au coin du 30, rue Bay et du 60, rue Harbour, a été vendu à Oxford Properties Group et à l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada. Ce bâtiment sera restauré et entretenu dans le cadre des futurs travaux d'aménagement de la propriété.

Le produit de cette vente servira à appuyer le mandat fédéral de PortsToronto, en vertu duquel nous devons gérer l'exploitation de façon autonome dans le but de réinvestir des fonds dans la sécurité maritime, la protection de l'environnement, les programmes communautaires et l'infrastructure de transport. Ces fonds seront par exemple utilisés pour réparer les quais massifs et les terminaux d'entreposage vieillissants, pour construire l'accès ferroviaire et routier « du dernier kilomètre » dans la zone portuaire, et pour améliorer la navigation dans certains secteurs du havre.

Le bâtiment de la Commission du havre de Toronto est l'un des plus vieux édifices du secteur riverain de Toronto.

La restauration de ce bâtiment permettra d'assurer la préservation d'un vestige du passé pour les générations futures.

GOVERNANCE D'ENTREPRISE

Les quatre comités permanents suivants s'occupent des différents aspects de nos opérations et de l'étude des recommandations de la direction :

- **Vérification et finances**
- **Gouvernance et ressources humaines**
- **Communications et sensibilisation**
- **Retraite**

24 réunions de comités en 2017.

PortsToronto est financièrement autonome et ne reçoit aucun financement public.

La structure du Conseil d'administration

1 Un membre est nommé par le ministre fédéral des Transports

1 Un membre est nommé par la Province de l'Ontario

6

Six membres sont nommés par le ministre fédéral des Transports en consultation avec les groupes d'activités économiques suivants :

Activités commerciales

Activités aéroportuaires

Activités et opérations liées au port

Activités récréatives

1 Un membre est nommé par la Ville de Toronto

Tous les membres nommés par le ministre des Transports sont désignés par le gouverneur en conseil.

PortsToronto est l'organisme qui a succédé aux Commissaires du havre de Toronto, qui ont géré le havre de Toronto de 1911 à 1999. Dans le cadre d'une stratégie globale élaborée par le gouvernement fédéral pour moderniser l'administration des ports, l'Administration portuaire de Toronto, maintenant PortsToronto, a été créée en 1999 pour assurer l'exploitation du port, de la marina, de l'aéroport et des biens immobiliers connexes.

Établie en vertu de la *Loi maritime du Canada* en 1999, PortsToronto est une société d'État qui est mandatée pour être financièrement autonome et ne reçoit aucun financement des gouvernements fédéral, provincial et municipal. PortsToronto mène ses activités conformément à la *Loi maritime du Canada*, aux Lettres patentes délivrées par le ministre fédéral des Transports, et à une série de politiques et de procédures précises. Les Lettres patentes énoncent les exigences liées au Conseil d'administration de PortsToronto et décrivent les activités que peut entreprendre l'organisation.

PortsToronto est responsable devant le gouvernement fédéral, par l'entremise de Transports Canada, et elle est guidée par un Conseil d'administration de neuf membres qui sont nommés par tous les ordres de gouvernement – fédéral, provincial et municipal. Six membres du Conseil sont nommés par le ministre des Transports en consultation avec des comités qui représentent quatre groupes d'utilisateurs définis – les activités commerciales, récréatives, aéroportuaires et portuaires. La Ville de Toronto et la Province de l'Ontario entretiennent une relation de gouvernance directe avec PortsToronto, par l'entremise de leurs membres au sein du Conseil d'administration de l'organisation. Le Conseil de PortsToronto s'est réuni 15 fois en 2017.

En 2016, PortsToronto a mis au point un nouveau processus de nomination des administrateurs des groupes d'utilisateurs, qui a harmonisé le cadre de nomination établi dans nos Lettres patentes avec le processus des nominations publiques adopté par le gouvernement fédéral, processus qui se veut ouvert, transparent et fondé sur le mérite. Ce processus de nomination des administrateurs des groupes d'utilisateurs a été approuvé par Transports Canada, et a été présenté comme une pratique exemplaire à d'autres administrations portuaires canadiennes, qui se sont vu recommander de s'en inspirer pour leurs processus de nomination des administrateurs des groupes d'utilisateurs.

En 2016, PortsToronto a également révisé son Manuel de gouvernance d'entreprise, constitué du mandat de notre Conseil d'administration et des chartes de nos comités, afin d'y intégrer des pratiques exemplaires adoptées par d'autres chefs de file de l'industrie. Un exemplaire de notre Manuel de gouvernance peut être consulté sur notre site Web.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE PORTS TORONTO

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Robert D. Poirier, président du Conseil d'administration
- G. Mark Curry
- Jeremy Adams (à la retraite depuis janvier 2018)
- Jan Innes
- Sean L. Morley (à la retraite depuis septembre 2017)
- Amanda Walton
- Darin Edward Deschamps (nommé en avril 2017)



G. MARK CURRY

JEREMY ADAMS

DARIN EDWARD
DESCHAMPS

ROBERT D. POIRIER
président du Conseil
d'administration

JAN INNES

SEAN L. MORLEY

AMANDA WALTON

HAUTE DIRECTION DE PORTS TORONTO

HAUTE DIRECTION

- Geoffrey A. Wilson, président-directeur général
- Gene Cabral, vice-président directeur, PortsToronto et Aéroport Billy Bishop de Toronto
- Alan J. Paul, premier vice-président et directeur des finances
- Craig Manuel, vice-président et avocat général
- Deborah Wilson, vice-présidente des Communications et des Relations publiques
- Chris Sawicki, vice-président, Infrastructure, Planification et Environnement



DEBORAH WILSON
Vice-présidente des
Communications et des
Relations publiques

CRAIG MANUEL
Vice-président
et avocat général

GENE CABRAL
Vice-président directeur,
PortsToronto et Aéroport
Billy Bishop de Toronto

GEOFFREY A. WILSON
Président-directeur
général

ALAN J. PAUL
Premier
vice-président
et directeur
des finances

CHRIS SAWICKI
Vice-président,
Infrastructure,
Planification et
Environnement

COMITÉ DE LA DURABILITÉ DE PORTSTORONTO

8

Le Comité de la durabilité de PortsToronto s'est réuni à huit reprises en 2017.

PortsToronto exige de tous ses employés qu'ils se montrent respectueux de l'environnement dans l'exercice de leurs fonctions, et les encourage à chercher, à cet égard, des pistes d'amélioration de leurs activités quotidiennes. En 2016, PortsToronto a créé un Comité de la durabilité regroupant des membres du personnel de chaque unité commerciale. Les membres de ce comité se réunissent régulièrement afin d'échanger au sujet de leurs idées et de définir des stratégies visant l'adoption des meilleures pratiques environnementales dans l'ensemble des unités commerciales et des opérations de PortsToronto.

Distribution de bouteilles d'eau réutilisables à l'ensemble du personnel, mise en œuvre de nouvelles initiatives de recyclage dans chaque bureau, ou encore poursuite de la transition vers un milieu de travail sans papier : de nombreuses idées nouvelles et novatrices ont été lancées par les membres du Comité de la durabilité. Le Comité a continué à tenir à jour son calendrier de la durabilité, afin de souligner les événements spéciaux auxquels les employés de PortsToronto sont invités à participer – des initiatives comme le Grand nettoyage des rives canadiennes, l'opération annuelle de ramassage des débris de corps étrangers à l'aéroport, ou encore la Semaine canadienne de réduction des déchets. PortsToronto s'efforce de promouvoir la durabilité et d'encourager ses employés en ce sens, en organisant des jeux-questionnaires et des concours visant à les mobiliser, à améliorer leur connaissance des pratiques respectueuses de l'environnement pouvant être mises en œuvre au bureau comme à la maison, et à les sensibiliser davantage à ces pratiques.

COMITÉ DE LA DURABILITÉ DE PORTSTORONTO

COMITÉ DE LA DURABILITÉ DE PORTSTORONTO

- Angela Homewood, Infrastructure, Planification et Environnement
- Angie Stewart, Marina de l'avant-port
- Mike Dwyer, Marina de l'avant-port
- Mike Lamont, Travaux et services environnementaux
- Mike Riehl, Port de Toronto
- Gary Colwell, Aéroport Billy Bishop
- John Huggett, Santé et sécurité
- Tanja Stojanovski, Services généraux
- Jen Brailsford, Communications et Relations publiques



MIKE DWYER
Marina de l'avant-port

JEN BRAILSFORD
Communications et Relations publiques

TANJA STOJANOVSKI
Services généraux

MIKE LAMONT
Travaux et services environnementaux

JOHN HUGGETT
Santé et sécurité

MIKE RIEHL
Port de Toronto

ANGELA HOMEWOOD
Infrastructure, Planification et Environnement

GARY COLWELL
Aéroport Billy Bishop

ANGIE STEWART
Marina de l'avant-port

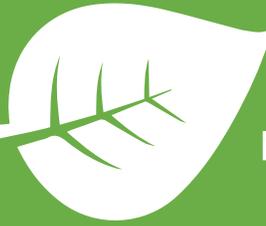


PORTS
TORONTO



EVERGREEN

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



24 écoles ont été sélectionnées pour participer à une opération de verdissement des terrains de jeu, dans le cadre du Programme d'Evergreen Canada destiné aux enfants.

4 RUCHES
PortsToronto a collaboré avec Alvéole à l'installation de ruches urbaines, afin de venir en aide à la population d'abeilles locale.



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



En tant que propriétaire et exploitante de l'Aéroport Billy Bishop, du Port de Toronto et de la Marina de l'avant-port, PortsToronto se rend compte qu'il est important – pour notre avenir à long terme en tant qu'entreprise et relativement au rôle que nous jouons dans l'établissement de liens entre Toronto et le monde – que nous mettions en œuvre un plan de durabilité prévoyant des opérations de protection de l'environnement et des opérations commerciales écologiques.

Nous faisons notre possible pour réduire l'impact environnemental de nos opérations, en optant pour des processus et des choix qui influencent le cours des choses, que ce soit dans le cadre des efforts que nous déployons pour assurer la propreté du havre, pour aménager des habitats naturels, ou pour utiliser des sources d'énergie hydraulique renouvelable aux fins d'alimentation de nos opérations.

La partie du présent rapport consacrée à la gérance de l'environnement a été rédigée sur la base d'un examen interne complet, d'une analyse réalisée par des experts du Delphi Group, et des commentaires de nos intervenants.

En matière de gérance de l'environnement, les domaines prioritaires ciblés par PortsToronto sont les suivants :

- I Protection du havre de Toronto et enrichissement de la biodiversité 
- II Efficacité énergétique et changement climatique 
- III Respect des lois et règlements environnementaux 
- IV Recherche de l'excellence en matière d'environnement et de sécurité dans les systèmes de gestion 
- V Techniques d'aménagement extérieur et de construction respectueuses de l'environnement 
- VI Gestion des déchets 

DelphiGroup

Environmental Strategies. Business Solutions.

Les priorités environnementales décrites dans le présent rapport ont été évaluées par le Delphi Group. Pionnier de la durabilité et de la gestion du risque environnemental, le Delphi Group a passé plus de 25 années à aider certaines des entreprises canadiennes les plus connues à améliorer la durabilité de leur organisation – ainsi que la durabilité des communautés locales et mondiales au sein desquelles elles exercent leurs activités. Pour obtenir de plus amples renseignements, rendez-vous à l'adresse suivante : www.delphi.ca.

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



PROTECTION DU HAVRE DE TORONTO ET ENRICHISSEMENT DE LA BIODIVERSITÉ

PROGRAMME DE NETTOYAGE DU HAVRE ET LIGNE D'ASSISTANCE

Dans le cadre de son engagement visant à assurer la propreté du havre, PortsToronto gère une ligne d'assistance du havre (416-462-3937) accessible en tout temps, et intervient immédiatement lorsque des cas de pollution, de déversement ou d'accumulation de débris dans le havre sont signalés. Chaque année, dans le cadre de ce programme, nous retirons du havre près de 150 millions de livres (soit plus de 68 000 tonnes) de déblais, de débris et de bois de grève – une quantité de matières dont le poids correspond à celui d'environ 102 voitures est retirée chaque jour.

En 2017, les employés responsables de la ligne d'assistance du havre de PortsToronto ont répondu à 27 appels.

Déterminée à veiller à la durabilité et à la protection de l'environnement, PortsToronto mène toutes ses opérations dans le respect de l'environnement, en s'efforçant de préserver les habitats naturels et de redonner aux communautés qu'elle sert.

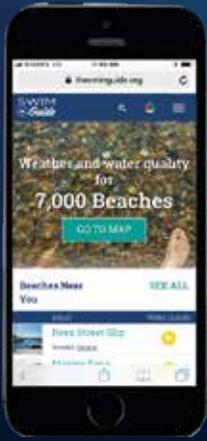
Son engagement à l'égard des questions environnementales a poussé PortsToronto à devenir membre de l'équipe d'Aquatic Habitat Toronto, fruit d'un partenariat fondé sur un consensus entre des organismes qui retirent un avantage direct de l'amélioration de l'habitat aquatique du secteur riverain de Toronto.

Pêches et Océans Canada, le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario, l'OPNTR ainsi que Waterfront Toronto font également partie de ce partenariat, dans le cadre duquel ils travaillent en collaboration avec des acteurs clés d'Environnement Canada et avec la Ville de Toronto. Aquatic Habitat Toronto est responsable de la mise en œuvre de la Stratégie de restauration de l'habitat aquatique du secteur riverain de Toronto.

Dans l'objectif d'assurer l'aménagement d'un secteur riverain plus durable au moyen d'une approche écosystémique, cette stratégie mise sur le renforcement de l'intégrité écologique, sur la création des conditions permettant le maintien de communautés aquatiques stables, et sur l'amélioration de la connectivité écologique. Dans le cadre de cette stratégie, l'accent est mis sur la conservation des espèces indigènes et naturalisées. Les différentes manières dont les humains utilisent le littoral et les eaux littorales ont été prises en compte lors de l'élaboration du concept de cette stratégie, qui est le résultat d'une démarche consultative fondée sur le consensus à laquelle ont participé divers intervenants et membres du public.

Contribuer à la sécurité et à la satisfaction des usagers du havre de Toronto est l'une des principales priorités de Toronto, priorité qui va de pair avec notre engagement prévoyant la préservation et de l'enrichissement de la biodiversité unique du secteur riverain.





Le saviez-vous?

PortsToronto apporte fièrement son soutien à Swim Guide, un guide des plages créé par Lake Ontario Waterkeeper. Swim Guide est à la fois un site Web et une application pour téléphones intelligents, qui fournit à ses utilisateurs de l'information en temps réel sur la qualité de l'eau de plus de 7 000 plages bordant des océans, des lacs, des rivières ou d'autres lieux de baignade au Canada et ailleurs dans le monde...y compris dans le havre et le secteur riverain de Toronto.

DRAGAGE ET CRÉATION DE ZONES HUMIDES

Des milliers de tonnes de sédiments s'accumulent chaque année dans la zone où la rivière Don se jette dans le chenal Keating. Si ces sédiments accumulés ne sont pas retirés, ils risquent d'entraîner un refoulement de la rivière, et des inondations. Il est donc impératif d'entretenir l'embouchure de la rivière Don, de façon à prévenir l'envasement et le déversement de débris dans le havre.

En 2017, le processus de dragage utilisé par PortsToronto a permis de retirer plus de 25 000 mètres cubes de sédiments de l'embouchure de la rivière Don. L'objectif de ces travaux de dragage des sédiments est de conserver une profondeur de rivière navigable et de permettre la circulation d'un flux constant d'eau et de glace par le chenal Keating.

Le processus de dragage consiste à retirer des matières du fond du chenal au moyen d'une excavatrice et d'une barge. Une fois retirés, les sédiments naturels sont transportés par des barges à fond ouvrant jusqu'à la flèche de la rue Leslie, où ils seront confinés dans l'une des cellules – ou installations d'élimination confinée (IÉC) – spécialement conçues à cet effet. Ces cellules ont été mises au point par PortsToronto dans un but précis : assurer le confinement adéquat des matériaux naturels de dragage provenant du chenal et d'autres parties du havre.

Au fil du temps, ce processus permet d'offrir de nouveaux habitats à des oiseaux des marais, à des tortues, à de petits mammifères et à des poissons indigènes, tout en contribuant à prévenir les inondations et l'entrée de débris dans le havre. En 2007, PortsToronto et l'OPNTR ont terminé la Cellule 1 dans le cadre du Projet de création de zone humide. Cette IÉC a été convertie en une zone humide côtière de sept hectares et, depuis, on a signalé une augmentation importante des populations de poissons, ainsi que le retour du brochet et du doré jaune dans le havre.

La zone humide de la Cellule 2 – dont l'aménagement est officiellement terminé depuis septembre 2016 – offre un habitat supplémentaire de 9,3 hectares à divers poissons et animaux sauvages, mais aussi davantage d'espaces verts que les communautés voisines peuvent utiliser à des fins récréatives. La réalisation de la deuxième phase de ce projet en trois volets n'aurait pas été possible sans l'appui de nos partenaires des secteurs public et privé, notamment de l'OPNTR, d'Environnement Canada, du ministère des Richesses naturelles et des Forêts, de la Ville de Toronto et de Coca-Cola Canada.

La troisième et dernière cellule continuera à servir au confinement des déblais de dragage pendant environ 30 à 40 ans, jusqu'à ce que sa capacité soit atteinte.

« Il s'agissait d'une entreprise de longue haleine, et nous sommes très heureux de l'avoir menée à bien. Grâce à des partenariats solides, nous avons créé un habitat marécageux qui améliorera les haltes migratoires, les conditions de nidification et l'habitat d'hivernage de nombreuses espèces le long du secteur riverain de Toronto. »

—Ralph Toning, Gestionnaire principal de la restauration de l'habitat OPNTR





Inspirer les générations futures – un message du PDG d'Evergreen

Je tiens à remercier tous les membres du personnel du PortsToronto qui contribuent à transformer les espaces qui nous entourent en merveilleux endroits où nos enfants peuvent s'épanouir. Cela fait maintenant quatre ans que vous travaillez en partenariat avec Evergreen, un organisme de bienfaisance national qui favorise le développement de villes florissantes. Grâce à votre soutien indéfectible, nous avons redynamisé 24 cours d'écoles, pour le plus grand bonheur de milliers d'élèves, mais aussi de leurs éducateurs, de leurs parents, de leurs gardiens et de leurs communautés. Il y a de quoi être fiers!

L'engagement de PortsToronto et le dévouement de ses bénévoles nous ont permis de transformer six autres écoles au cours de l'année écoulée. Les élèves de l'école élémentaire Gabrielle-Roy ont habillé leur cour d'école de verdure en y plantant une multitude d'arbres et d'arbustes, dont ils continuent à prendre soin. À la Island Natural Science School, 18 plates-bandes surélevées remplies de terre saine et équipées de châssis froid ont été mises en place afin de permettre aux jardiniers en herbe de faire pousser toutes sortes de bonnes choses en automne et en hiver. Malgré les importantes inondations qui ont frappé l'île au cours du printemps et de l'été derniers, les élèves de cette école ont réussi à récolter plus de 50 kilos de nourriture. En 2018, nous continuerons à travailler avec eux afin de les aider à progresser vers leur objectif, dont la réalisation a été retardée par les inondations. Les élèves et enseignants de la Taylor Creek Public School, eux, ont créé un jardin fruitier et potager en s'inspirant du savoir autochtone relatif aux plantes et aux méthodes de jardinage. Désormais, les élèves de cette école ont la possibilité de manger des fruits et des légumes qu'ils ont plantés et cultivés eux-mêmes. L'une des enseignantes de l'école a d'ailleurs fait remarquer que cette expérience a provoqué un changement notable dans sa classe : d'après elle, tous les élèves ayant participé au projet sont visiblement fiers de leur jardin.

Ce ne sont là que quelques exemples de réalisations qui n'auraient pas vu le jour sans l'engagement et le soutien de PortsToronto. Nous nous réjouissons de poursuivre cette collaboration en 2018, et sommes enthousiastes à l'idée de transformer d'autres écoles. Nos consultants en conception continueront à mettre en œuvre leur approche distinctive, c'est-à-dire à travailler de concert avec les communautés scolaires afin d'élaborer un plan correspondant aux attentes spécifiques de ces dernières. Chaque école se verra ainsi proposer un aménagement sur mesure, à l'issue d'un processus de consultation approfondie et de planification en groupe.

Je suis enchanté des progrès que nous avons accomplis dans le cadre de cette coopération visant à améliorer la qualité de vie dans notre ville, à aider les enfants à se rapprocher de la nature, et à inspirer les générations futures. Les effets positifs de votre investissement se feront sentir pendant de nombreuses années.

Cordialement,

Geoff Cape
PDG, Evergreen

Bureau national : Evergreen Brick Works, bureau 300, 550 avenue Bayview, Toronto ON M4W 3X8 Tél. : 416-596-1495 Téléc. : 416-596-1443
Bureau en Colombie-Britannique : 90-425 Carrall St, Vancouver BC V6B 6E3 Tél. : 604-689-0766 Téléc. : 604-669-6222 info@evergreen.ca 1-888-426-3138 [sans frais au Canada] Tous les dons sont déductibles du revenu imposable. Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : BN 131815763 RR0001



PortsToronto et Evergreen ont fourni et préparé 18 plates-bandes surélevées à la Island Natural Science School de Toronto — au total, l'école a récolté 50 kg de légumes.

PROGRAMME D'EVERGREEN AXÉ SUR LE VERDISSEMENT DES COURS D'ÉCOLE

Cela fait maintenant quatre ans que PortsToronto soutient le Programme d'Evergreen Canada destiné aux enfants. Ce programme aide à faire des cours d'écoles du centre-ville des espaces où les enfants peuvent renouer avec la nature, en apprendre davantage sur cette dernière, et jouer dans un cadre extérieur dynamique.

PortsToronto a collaboré chaque année avec six écoles dans le cadre de ce partenariat avec Evergreen Canada. Les écoles participantes sont sélectionnées par Evergreen au moyen d'un processus minutieux fondé sur divers critères incluant l'emplacement, l'intégration dans le curriculum, les conditions existantes et le caractère innovateur de l'approche. Afin d'assurer la réussite des projets de naturalisation, les écoles se voient offrir la possibilité d'intégrer l'aménagement, la surveillance et l'entretien des terrains en question aux programmes enseignés en classe.

Bon nombre des écoles choisies pour participer au Programme sont des écoles situées dans des quartiers très passants au cœur du centre-ville, où il est difficile de se rapprocher de la nature en raison du manque d'espaces verts. L'enlèvement d'asphalte, la création de bancs en pierre et la plantation d'arbres d'ombrage, de plantes indigènes et de potagers sont des exemples de projets qui ont bénéficié de la contribution de PortsToronto à ce programme. Les cours d'école récemment reverdiés permettent aux élèves de vivre une expérience unique – la classe en plein air – et de bénéficier de nombreux autres avantages, notamment des bienfaits d'une activité physique accrue et d'une participation communautaire positive.

PROTECTION DU MONARQUE AUX FINS DE MAINTIEN DE LA BIODIVERSITÉ

Le nombre de monarques migrant chaque année vers le Mexique en longeant les côtes des Grands Lacs a fortement chuté au cours des 10 dernières années, ce qui s'explique en partie par la disparition de plantes indigènes comme l'asclépiade. Cette plante est en effet la principale source de nourriture de ces papillons le long de leur trajet en direction du sud.

Soucieuse de s'acquitter de son rôle de responsable en matière de gestion de l'environnement, PortsToronto a demandé à des élèves de 2^e et de 4^e année de la Voice Integrative School de l'aider à aménager un jardin de papillons à la Marina de l'avant-port. Ces travaux ont eu lieu à l'automne 2015 et au printemps 2016. Le jardin abrite désormais plus de 100 plants d'asclépiade, ainsi que d'autres plantes indigènes qui plaisent aux monarques. Chaque année, PortsToronto entretient le jardin et investit dans l'achat de nouvelles plantes indigènes prisées des pollinisateurs, afin de faire de ce lieu idéalement situé au bord du lac Ontario une halte permanente pour les oiseaux et les papillons migrants.

Ce jardin de 770 pieds carrés, conçu par Evergreen Canada, offre des aires de perchage aux papillons et autres pollinisateurs, et constitue un habitat aviaire accueillant la grande variété d'oiseaux qui font halte sur la flèche de la rue Leslie au cours de leur migration annuelle vers le sud.



Guider l'industrie maritime vers l'excellence environnementale

En devenant participant du programme environnemental de l'Alliance verte en 2009, le Port de Toronto s'est engagé à aller au-delà de la conformité réglementaire.

L'Alliance verte est une initiative volontaire qui fait la promotion d'une amélioration continue de la performance environnementale des ports, terminaux, chantiers maritimes, corporations de la Voie maritime et armateurs partout en Amérique du Nord. Le programme environnemental de l'Alliance verte offre un cadre détaillé permettant aux compagnies maritimes de d'abord mesurer puis réduire leur empreinte environnementale.

Chaque participant complète le guide annuel d'autoévaluation de l'Alliance verte. Les résultats sont soumis à un vérificateur externe indépendant chaque deux ans afin d'assurer la rigueur et l'intégrité du programme. Les résultats déterminent le classement de chaque participant pour chacun des indicateurs de rendement, sur une échelle de 1 à 5. Le niveau 1 représente le suivi réglementaire alors que le niveau 5 illustre le leadership et l'excellence. Le processus est également transparent puisque tous les résultats individuels sont rendus publics à la fin du mois de mai de chaque année. Chacun des participants – comme le port de Toronto- doit démontrer une amélioration continue et mesurable, année après année, afin d'obtenir sa certification de l'Alliance verte.

Par exemple, le port de Toronto a augmenté ses résultats d'un niveau 1 à un niveau 4 entre les années d'évaluation 2009 et 2016 pour l'indicateur de rendement sur les gaz à effet de serre (GES). Ce qui signifie que le port de Toronto a adopté un plan de performance énergétique et de réduction des émissions atmosphériques polluantes définissant des mesures de réduction et des objectifs quantifiables. L'Alliance verte est fière de compter le port de Toronto au nombre de ses participants certifiés !

David Bolduc
Directeur général

DU MIEL DANS LE HAVRE

Depuis 2007, jusqu'à 35 % des colonies d'abeilles de l'Ontario sont mortes chaque année. Dans le cadre de son mandat environnemental visant la protection des habitats naturels, PortsToronto s'efforce continuellement de développer ses initiatives de préservation et d'enrichissement de la nature. Afin de concrétiser cet engagement, nous avons collaboré avec Alvéole à l'installation de quatre ruches urbaines en juin 2016, dans le but de venir en aide à la population d'abeilles locale.

L'environnement urbain est favorable aux abeilles, car les villes obéissent à des lois strictes interdisant les pesticides, et offrent une grande diversité florale ainsi que de nombreux espaces sur les toits très peu utilisés. Nos ruches sont installées sur le toit de l'entrepôt 52 du Port de Toronto, à proximité immédiate d'espaces verts et d'une végétation riche en pollen – en outre, elles jouissent dans doute de l'une des plus belles vues de la ville.

La deuxième récolte de miel annuelle a eu lieu en octobre 2017 et a permis de recueillir 53,7 kilos de miel biologique, ainsi que de la cire d'abeille qui a été transformée en un baume pour les lèvres entièrement naturel.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

• Explorer les possibilités d'obtention d'une certification « Salmon-Safe » à l'Aéroport Billy Bishop.	EN COURS
• Mettre la dernière main à la formulation, pour les employés et les locataires, d'un engagement en faveur de la durabilité.	EN COURS
• Poursuivre la démarche d'enrichissement de la biodiversité en participant au programme d'Evergreen Canada axé sur le verdissement des cours d'écoles.	✓
• Continuer à travailler en coordination avec les partenaires avec lesquels nous partageons la responsabilité du nettoyage du secteur riverain de Toronto, afin de garantir la continuité et le caractère opportun des interventions.	✓

Objectifs pour 2018 :

• Mettre la dernière main à la formulation pour les employés et les locataires, d'un engagement en faveur de la durabilité.
• Poursuivre la démarche d'enrichissement de la biodiversité en participant au programme d'Evergreen Canada axé sur le verdissement des cours d'écoles.
• Continuer à travailler en coordination avec les partenaires avec lesquels nous partageons la responsabilité du nettoyage du secteur riverain de Toronto, afin de garantir la continuité et le caractère opportun des interventions.
• Continuer à explorer les possibilités d'obtention d'une certification « Salmon-Safe » à l'Aéroport Billy Bishop.

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



« Les abeilles jouent un rôle essentiel dans la production de notre nourriture. En réalité, la stabilité de l'ensemble de notre système agricole dépend des services de pollinisation rendus par les abeilles. Il ne s'agit pas simplement de « bétail » utile : les abeilles sont aussi des créatures intelligentes et dociles qui contribuent activement à la biodiversité de leur environnement. Le projet d'apiculture urbaine de PortsToronto permet non seulement d'améliorer l'accès à la nourriture localement, en favorisant la pollinisation des jardins et la production de miel, mais aussi de sensibiliser davantage les gens aux problèmes auxquels sont confrontées les abeilles aujourd'hui, et de montrer au public qu'il est simple et naturel de cohabiter avec les abeilles en ville. »





La voie à suivre pour bâtir un avenir plus vert

Des étapes importantes ont été franchies au Canada en 2017. Le 150^e anniversaire du pays a été l'occasion de souligner les grands progrès accomplis, mais aussi bon nombre des défis qui restent à relever. Dans un contexte de lutte contre le changement climatique, nous avons vu les émissions de CO₂ atteindre des niveaux records, tandis qu'émergeait un consensus mondial quant à la nécessité d'agir davantage.

En tant que partenaire en environnement de PortsToronto, c'est avec fierté que nous vous présentons dans ce rapport quelques-unes des incroyables étapes franchies en 2017. PortsToronto est la seule administration portuaire et aéroportuaire canadienne à être entièrement alimentée en énergie renouvelable par Bullfrog Power, et compte depuis huit ans parmi les principaux acheteurs d'énergie verte au Canada. Les résultats sont impressionnants : plus de 107 000 mégawattheures d'électricité verte ont été injectés dans le réseau au nom de PortsToronto, ce qui a permis d'éviter l'émission de plus de 16 000 tonnes d'équivalent CO₂.

Comment avons-nous obtenu ces résultats? Les générateurs de Bullfrog Power injectent dans le réseau de l'électricité entièrement renouvelable, à hauteur de la quantité d'électricité conventionnelle utilisée pour l'ensemble des installations et des opérations de PortsToronto. Au Canada, l'électricité verte de Bullfrog Power provient d'un système de centrales éoliennes et hydrauliques à faible impact faisant appel à de nouveaux équipements d'énergie renouvelable canadiens.

En choisissant l'énergie verte de Bullfrog Power, PortsToronto réduit son impact environnemental et appuie le développement de nouveaux projets communautaires d'énergie verte. Dans le cadre de son programme de projets d'intérêt collectif axés sur les énergies renouvelables, Bullfrog Power développe de nouveaux projets avec le soutien de ses clients. Ces projets sont mis en œuvre dans des collectivités aussi éloignées qu'Arviat, au Nunavut, ou tout près de chez nous, comme dans le cas de l'installation de panneaux solaires sur la Kew Beach Junior Public School de Toronto. Ensemble, les membres de notre communauté ont contribué au financement de plus de 130 projets de ce type partout au Canada.

PortsToronto mérite des félicitations pour avoir franchi au cours de l'année écoulée de nouvelles étapes importantes sur la voie de la durabilité, dans le cadre de l'exercice de ses fonctions de gardienne et intendante du secteur riverain de Toronto.

Ron Seftel
PDG—Bullfrog Power



EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE ET CHANGEMENT CLIMATIQUE

La réduction des émissions de GES est une nécessité mondiale. Les émissions générées par toute opération doivent être attentivement surveillées et réduites, dans la mesure du possible. Afin de respecter cette priorité stratégique, PortsToronto s'efforce de gérer les émissions et l'utilisation d'énergie dans le cadre de toutes ses opérations. En 2017, PortsToronto a franchi une étape importante en se fixant un objectif de réduction de ses émissions de carbone.

Avec l'appui du Delphi Group, le Comité de la durabilité de PortsToronto a entamé un processus d'établissement d'objectifs. Ce processus impliquait de chercher des moyens de réduire la consommation d'énergie et les émissions de GES dans le cadre de nos activités, et d'étudier différents scénarios de réduction des émissions de carbone. Cela nous a permis d'élaborer un plan de mise en œuvre de notre objectif.

D'ici 2035, PortsToronto s'efforcera de réduire ses émissions de carbone de 35 % par rapport aux niveaux de 2015. Cet objectif tient compte de nos sources d'émissions entrant dans les champs d'application 1 et 2, et est compatible avec les objectifs de réduction des émissions définis par la Ville de Toronto, la province de l'Ontario et le gouvernement fédéral.

NOTRE EMPREINTE

PortsToronto a mesuré ses émissions de GES chaque année depuis 2012¹ et, dans le cadre de notre initiative d'établissement d'objectifs lancée en 2017, nous avons choisi 2015 comme année de référence. C'est en fonction de cette base de référence que sont définis nos objectifs.

Nos émissions entrant dans les champs d'application 1 et 2 sont restées relativement stables depuis que nous avons commencé à calculer notre empreinte carbone. Les émissions attribuables à nos propres opérations ont atteint leur niveau le plus bas en 2016, puis ont légèrement augmenté en 2017. Ces légères variations des émissions peuvent s'expliquer par des facteurs comme les conditions météorologiques (importantes précipitations et longues périodes de froid pendant les mois d'hiver, etc.). En 2017 toujours, les émissions entrant dans le champ d'application 3 ont augmenté, en raison de l'accroissement de la consommation de carburant diesel et d'essence par nos locataires.

Globalement, les émissions de GES de PortsToronto sont plutôt modestes, mais nous continuons à nous efforcer d'améliorer nos pratiques de gestion de l'énergie et de réduire notre consommation d'énergie ainsi que les émissions de GES connexes. Nous concentrons nos efforts de réduction des émissions de GES sur nos bâtiments et nos véhicules.

¹ Nos émissions de GES sont calculées au moyen du Protocole des GES mondialement reconnu, élaboré par le World Resources Institute et le World Business Council for Sustainable Development.

« En choisissant l'électricité renouvelable de Bullfrog Power, PortsToronto réduit son impact environnemental et appuie le développement de nouveaux projets communautaires d'énergie verte. Dans le cadre de son programme de projets d'intérêt collectif axés sur les énergies renouvelables, Bullfrog Power développe de nouveaux projets avec le soutien de ses clients. Ces projets sont mis en œuvre dans des collectivités aussi éloignées qu'Arviat, au Nunavut, ou tout près de chez nous – comme lorsqu'il s'agit d'installer des panneaux solaires sur la Kew Beach Junior Public School de Toronto, par exemple

*—Ron Seftel
Président-directeur général
de Bullfrog Power*

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



Depuis qu'elle fait partie de la communauté des consommateurs de l'électricité de Bullfrog Power, PortsToronto a permis d'éviter le rejet de 16 219 tonnes de CO₂.

Cela équivaut au retrait de 3 422 voitures de la route pendant un an.



Cela revient à éviter la mise en décharge de plus de 5 141 tonnes de déchets.



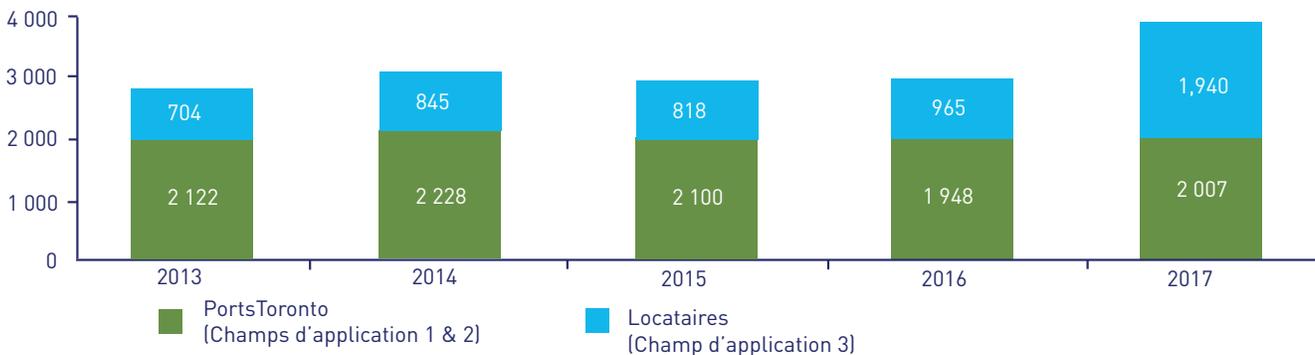
Il faudrait plus de 6 216 hectares de forêt pour séquestrer autant de carbone en un an.

À l'échelle nationale, PortsToronto est l'un des 10 principaux acheteurs de l'électricité verte de Bullfrog Power.

PortsToronto a réduit d'environ 13 % ses émissions en utilisant l'énergie propre de Bullfrog Power.

Émissions annuelles de GES de PortsToronto et de ses locataires, par champ d'application

Les émissions de GES ont légèrement augmenté en 2017, augmentation qui s'explique en partie par les efforts d'atténuation des inondations déployés pour gérer les importantes quantités d'eau qui se sont déversées sur l'île au printemps 2017, et par la consommation de carburant de nos locataires, notamment en lien avec l'ajout du service régional lancé par FlyGTA à l'automne 2017.



Total des émissions de GES (en tonnes d'éq. CO₂) de PortsToronto et de ses locataires

Chaque année au cours de laquelle PortsToronto procède à une évaluation de son empreinte GES, nous mettons à jour les coefficients d'émission qui font l'objet de rapports et ont été déterminés par Environnement et Changement climatique Canada (ECCC). En effet, les coefficients d'émission présentés chaque année par ECCC dans son Rapport d'inventaire national (RIN) sont publiés avec un décalage de deux ans. Par exemple, les coefficients d'émission figurant dans le RIN actuel ne concernent que la période 1990-2015; lorsque les coefficients de 2017 seront disponibles, nous les mettrons donc à jour afin que l'évaluation de notre empreinte GES soit aussi précise que possible. La qualité des mises à jour des données peut aussi avoir influé sur les coefficients d'émission publiés auparavant par ECCC, dont PortsToronto tient compte pour calculer son empreinte GES.

BULLFROG POWER : L'EFFORT LE PLUS IMPORTANT DÉPLOYÉ PAR PORTSTORONTO AUX FINS DE NEUTRALISATION DES GES

Depuis 2010, PortsToronto a réduit son empreinte écologique en choisissant d'utiliser l'énergie entièrement verte fournie par Bullfrog Power pour alimenter toutes ses opérations en électricité propre et renouvelable. Notre entente prévoit que les générateurs de Bullfrog Power injectent de l'électricité renouvelable dans le réseau en notre nom, et cela à hauteur de la quantité d'électricité utilisée pour nos opérations.

En 2017, PortsToronto a réduit d'environ 13 % ses émissions en utilisant l'énergie propre de Bullfrog Power, qui provient exclusivement d'un système de centrales hydrauliques et éoliennes à faible impact certifié ÉcoLogo^M. Ce pourcentage est même plus important si l'on inclut les émissions de nos locataires (17 % en 2017), car PortsToronto achète également de l'électricité à Bullfrog Power pour le compte de ces derniers.

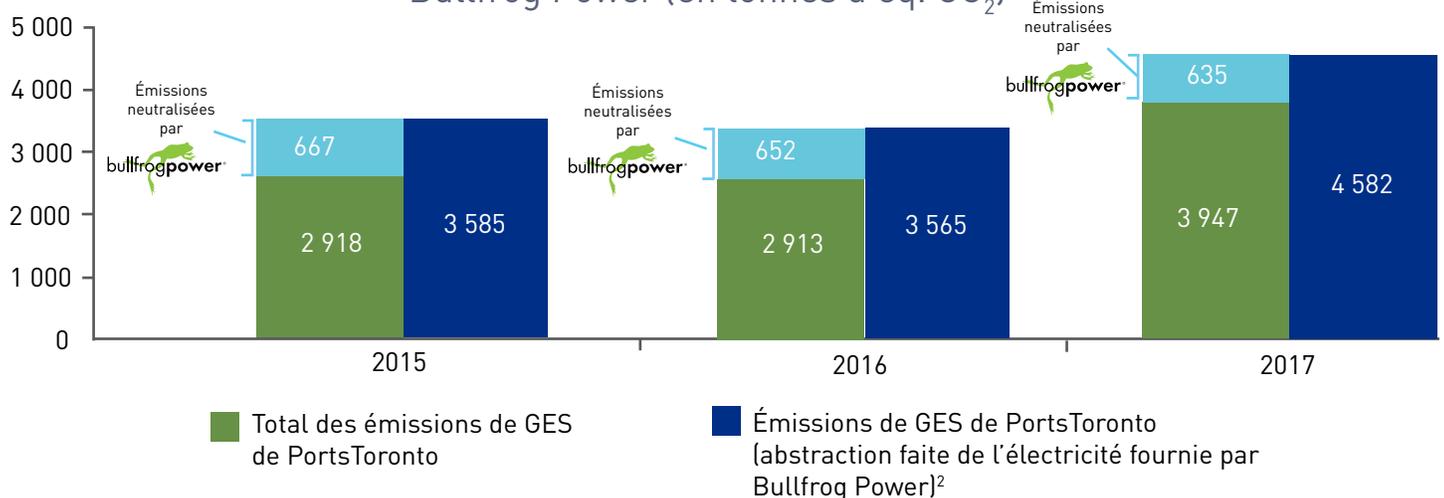
À l'échelle nationale, PortsToronto est l'un des 10 principaux acheteurs de l'électricité verte de Bullfrog Power. PortsToronto et l'Aéroport Billy Bishop sont respectivement la seule administration portuaire et le seul aéroport au Canada à être entièrement alimentés par une énergie renouvelable, pour toutes leurs opérations et dans toutes leurs installations, y compris dans le tunnel piétonnier de 853 pieds de l'aéroport et dans les bâtiments de liaison.

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



Depuis qu'elle fait partie de la communauté des consommateurs de l'électricité de Bullfrog Power, PortsToronto a permis d'éviter le rejet de 16 219 tonnes de CO₂

Émissions de GES neutralisées par l'utilisation de l'électricité de Bullfrog Power (en tonnes d'éq. CO₂)



² Les émissions de GES totales de PortsToronto (abstraction faite de l'électricité fournie par Bullfrog Power) équivalent aux émissions liées au lieu où PortsToronto exerce ses activités, selon la publication intitulée *GHG Protocol Scope 2 Guidance*.

Les facteurs d'émission des réseaux de distribution d'électricité qui servent à calculer les GES sont publiés une fois l'an par Environnement Canada. Les facteurs d'émissions sont toujours publiés avec un décalage de deux ans. Par exemple, les facteurs d'émissions précis pour 2014 sont publiés en 2016. Chaque année, l'historique des émissions de GES de PortsToronto est mis à jour à l'aide des renseignements les plus précis dont on dispose.



Environ 2,2 millions de tonnes de marchandises en vrac.

La livraison de marchandises par bateau a permis de retirer environ 54 000 camions de 40 tonnes des routes et autoroutes déjà congestionnées de Toronto.



DÉSENGORGER LES AUTOROUTES DE TORONTO

Un seul litre de carburant suffit pour faire parcourir 240 kilomètres par navire à une tonne de fret, alors que la même quantité de carburant suffit à peine à lui faire parcourir 30 kilomètres par camion. En exploitant le port et en promouvant la marine marchande comme une solution de rechange plus efficiente pour la livraison de marchandises à Toronto, par l'intermédiaire de programmes tels que celui de l'Autoroute H₂O, PortsToronto s'efforce de réduire le trafic routier et les émissions connexes résultant du transport de marchandises par camion.

Depuis 1793, le Port de Toronto est la porte de Toronto sur les ports maritimes du monde entier. Le paysage urbain de Toronto se développe; or, les matériaux de construction entreposés dans les zones de transit et d'entreposage du Port de Toronto n'ont qu'une courte distance à parcourir jusqu'aux chantiers, ce qui contribue à la réduction des coûts de construction, de la congestion et des émissions de combustible superflues.

Au cours de l'année 2017, environ 2,2 millions de tonnes de marchandises en vrac, notamment du sel, du sucre et du ciment, ont été livrées via le Port de Toronto. La livraison par bateau de ces marchandises a permis de retirer environ 54 000 camions de 40 tonnes des routes et autoroutes déjà congestionnées de Toronto.

AMÉLIORER L'EFFICACITÉ DE LA FLOTTE

Dans le cadre de la gestion de la réduction des émissions de carbone, il convient, dans la mesure du possible, de s'attaquer à la source de ces émissions. Pour ce faire, PortsToronto a mis en œuvre plusieurs initiatives visant à réduire les émissions provenant de la flotte de véhicules utilisée à l'appui de nos opérations commerciales. Parmi ces initiatives, citons notamment :

- la mise en œuvre d'une politique contre la marche au ralenti pour les véhicules qui se trouvent sur les propriétés de PortsToronto, et le lancement d'une campagne de sensibilisation à cet égard;
- l'élimination progressive des navires ayant des moteurs hors-bord à deux temps, remplacés par des modèles à quatre temps plus propres et plus efficaces;
- la réalisation d'une analyse de l'exploitation du traversier de l'aéroport, et d'un examen des possibilités d'utilisation de biocarburant.

VÉRIFICATION DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

En 2017, PortsToronto a demandé à Mooney Solutions – une société de conseil en énergie basée à Toronto – d'entreprendre la première vérification énergétique de niveau II de l'organisation. L'évaluation énergétique réalisée sur plusieurs mois a porté sur des installations gérées au sein de l'Aéroport Billy Bishop, du Port de Toronto et de la Marina de l'avant-port, sélectionnées par PortsToronto. Mooney Solutions a recueilli des données auprès de chaque installation et a réalisé des mesures au moyen de compteurs afin de repérer les périodes de demande de pointe et de mettre en évidence les possibilités d'économie d'énergie. Le rendement énergétique de plusieurs systèmes – notamment des systèmes d'éclairage, de commande, et de chauffage, ventilation et conditionnement d'air – a été mesuré. Au cours de l'année à venir, PortsToronto commencera à mettre stratégiquement en œuvre les solutions et recommandations proposées, afin de continuer à progresser vers ses objectifs de réduction des émissions de carbone.

Selon le rapport produit à l'issue de cette vérification de l'efficacité énergétique, la mise en œuvre stratégique de mesures visant à modifier les comportements et à remplacer certains équipements permettrait de réduire les émissions de GES de notre organisation.

POLITIQUE D'APPROVISIONNEMENT DURABLE

En 2017, PortsToronto a entrepris d'élaborer une politique d'approvisionnement durable qui s'appliquerait aux fournisseurs nouveaux et existants. PortsToronto se rend bien compte qu'il n'y a pas que ses installations et ses opérations qui ont un impact sur l'environnement – ses choix en matière d'achats ont eux aussi une incidence environnementale, car ils font partie intégrante de sa chaîne de valeur. Afin de tenter de maîtriser cette incidence de façon à ce qu'elle soit plus positive, PortsToronto a défini une politique d'approvisionnement qui privilégie les partenariats avec des entreprises elles aussi engagées dans une démarche axée sur la durabilité écologique. L'idée étant d'atténuer nos impacts environnementaux en amont (p. ex., achats) et en aval (p. ex., production de déchets), cette politique prévoit que les principes directeurs suivants doivent être pris en compte lors de l'achat de biens et services :

1. Limiter le recours aux ressources naturelles brutes
2. Éviter les substances non naturelles, afin de limiter la production de matières par la société
3. Choisir des matériaux qui limitent les risques de dégradation de l'environnement naturel
4. Assurer la santé et la sécurité publiques, afin de répondre aux besoins humains

La politique d'approvisionnement durable fait actuellement l'objet d'un examen final, et sa mise en œuvre est prévue pour 2018.



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

• Continuer à étudier à fond les modes plus écoénergétiques de chauffage des installations portuaires.	✓
• Continuer à accroître l'efficacité de notre flotte de véhicules et de notre flotte maritime.	✓
• Progresser vers l'objectif visant le remplacement de l'ensemble des véhicules opérationnels par des modèles hybrides d'ici 2020, sous réserve de leur disponibilité sur le marché.	EN COURS
• Étudier la possibilité d'acheter ou de vendre des crédits carbone afin de compenser notre empreinte carbone, en collaboration avec nos intervenants, clients et partenaires.	✓
• Entretenir le matériel de CVCA (chauffage, ventilation et conditionnement d'air) afin de prévenir les fuites.	✓
• Étudier les possibilités de réalisation d'une vérification de l'efficacité énergétique à l'échelle de l'organisation	✓

Objectifs pour 2018 :

- Mettre en œuvre les recommandations formulées à l'issue de la vérification de l'efficacité énergétique réalisée en 2017.
- Mettre en œuvre une politique d'approvisionnement durable à l'échelle de l'organisation.
- Mettre en œuvre une politique de réduction des émissions de GES tenant compte de nos nouveaux objectifs en matière de réduction de notre empreinte carbone.



III RESPECT DES LOIS ET RÈGLEMENTS ENVIRONNEMENTAUX

PortsToronto est assujettie aux lois et règlements d'Environnement Canada, et procède régulièrement à des vérifications détaillées de la conformité environnementale.



PortsToronto s'efforce de gérer l'ensemble de ses opérations de manière durable en réduisant au minimum leur impact sur l'environnement et, comme tous les ports et les aéroports, est assujettie aux lois et règlements d'Environnement Canada. PortsToronto mène des examens internes de la conformité environnementale, et a recours à des pratiques connexes de tenue de dossiers et de gestion des données. En outre, des membres de chaque unité commerciale se réunissent régulièrement, à l'occasion des séances de notre Comité de la durabilité, pour discuter des domaines dans lesquels il est possible d'intensifier les efforts de protection de l'environnement.

En 2017, aucun incident de non-conformité environnementale notable n'a été imputé à PortsToronto, et aucune amende ne lui a été imposée par Environnement Canada. En outre, ce constat vaut aussi pour les sept années précédentes. Ces bons résultats sont le fruit des efforts déployés par PortsToronto pour respecter les meilleures pratiques appliquées dans le monde entier, en vue d'atteindre ses objectifs de durabilité et de prévenir la pollution dans la Marina de l'avant-port, à l'Aéroport Billy Bishop et dans le cadre des opérations qui sont sous notre contrôle au Port de Toronto.

PortsToronto procède également régulièrement à des vérifications détaillées de la conformité environnementale.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

INDICATEUR	RÉSULTATS DE 2017
Amendes pour incidents de non-conformité aux règlements environnementaux (valeur).	0 \$
Déversements importants (volume et matières).	0

Objectifs pour 2018 :

- Continuer à faire participer et à former le personnel aux procédures normalisées d'exploitation (PNE), afin d'assurer le maintien de la conformité aux règlements environnementaux.

IV

RECHERCHE DE L'EXCELLENCE EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT DANS LES SYSTÈMES DE GESTION

GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

En tant qu'intendante du secteur riverain, PortsToronto a hérité il y a plus de 100 ans d'une responsabilité environnementale. Elle s'acquitte de cette responsabilité en veillant notamment au maintien ainsi qu'à la mise en œuvre de certaines pratiques de gestion et PNE relativement à chacune des fonctions qu'elle assume.

Dans un souci de sécurité et de protection de l'environnement, PortsToronto fait preuve de rigueur dans la gestion et la conservation des produits dont elle a besoin pour assurer l'exploitation et de l'entretien sécuritaires de son matériel et de ses installations. Afin de réduire les risques de déversement, les opérations quotidiennes comme l'avitaillement en carburant des aéronefs sont effectuées conformément à des protocoles stricts. Dans l'éventualité improbable d'un déversement, le Service des travaux et des services environnementaux, ainsi que les services d'entretien aéroportuaire et de lutte contre les incendies de PortsToronto, sont parfaitement formés aux méthodes d'atténuation et de nettoyage visant à prévenir le rejet de contaminants dans l'environnement naturel.

L'Aéroport Billy Bishop gère également attentivement l'utilisation, la récupération et l'élimination des produits de dégivrage et d'antigivrage, régies par une entente sur l'évacuation sanitaire (Sanitary Discharge Agreement) conclue avec la Ville de Toronto et datée du 20 décembre 2013. Les produits de dégivrage et d'antigivrage des aéronefs ne sont appliqués que dans des zones de l'aéroport approuvées, aménagées de manière à permettre aux eaux de surface de s'écouler dans des puisards et des égouts souterrains prévus à cet effet. Lors du déneigement de la zone désignée où a lieu le dégivrage des aéronefs, la neige susceptible de contenir du fluide de dégivrage est dirigée vers un terrain d'aviation voisin dont les eaux de surface sont drainées et s'écoulent dans un égout séparatif équipé de pompes métriques, conformément à l'entente sur l'évacuation sanitaire (Sanitary Discharge Agreement). Ce processus fait en outre l'objet d'une surveillance et de vérifications assurées par la Ville de Toronto. Le système de récupération du glycol fait lui aussi l'objet d'examen réguliers, l'objectif étant de s'assurer que tous les fluides

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



PortsToronto gère les fluides de dégivrage et d'antigivrage pour aéronef au moyen d'un système de confinement du glycol, qui piège les eaux de ruissellement et retient parfaitement le glycol provenant des opérations de dégivrage et d'antigivrage.



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



De gauche à droite : Lucy, Darren et Juliette, membres de l'équipe de gestion de la faune de Falcon Environmental Services, qui veillent à assurer la sécurité des pistes de l'Aéroport Billy Bishop.

sont toujours correctement gérés et conservés, afin de prévenir toute contamination de l'environnement. En vertu de la réglementation, PortsToronto est tenue d'appliquer le Système normalisé d'identification des dangers présentés par des substances en vue des interventions d'urgence, qui définit le processus que doit suivre le personnel affecté aux urgences pour cerner rapidement et aisément les risques associés aux matières dangereuses. Cela aide à déterminer quels sont les équipements spéciaux à utiliser, les procédures à suivre et les précautions à prendre, le cas échéant, durant les phases initiales d'une intervention d'urgence. Cela permet également de s'assurer que les matières dangereuses sont éliminées conformément aux lois et règlements environnementaux.

GESTION DE LA FAUNE

PortsToronto et l'Aéroport Billy Bishop confie à des agents de gestion de la faune hautement qualifiés la gestion de l'activité des animaux sauvages. En outre, pour l'Aéroport Billy Bishop, nous faisons également appel à Falcon Environmental Services, un chef de file reconnu dans le domaine de la gestion de la faune en Amérique du Nord.

Afin d'assurer la sécurité de nos passagers, et de se conformer aux exigences de Transports Canada ainsi qu'au *Règlement de l'aviation canadien*, l'Aéroport Billy Bishop (comme la plupart des grands aéroports d'Amérique du Nord) met en œuvre un programme complet de gestion de la faune. Falcon Environmental Services examine ce programme ainsi que nos plans spécifiques, et nous apporte une expertise complémentaire au besoin.

Il importe de préciser que le programme de gestion de la faune mis en œuvre à l'Aéroport Billy Bishop ne prévoit ni l'élimination de populations d'oiseaux, ni la perturbation des œufs, ni aucune autre mesure de ce type. Notre approche consiste en effet à utiliser des techniques – recours à la pyrotechnie, ou à des chiens et oiseaux de proie spécialement dressés – qui dissuadent les oiseaux d'élire domicile à l'aéroport.

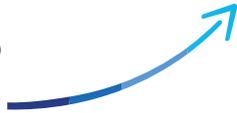




TECHNIQUES D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR ET DE CONSTRUCTION RESPECTUEUSES DE L'ENVIRONNEMENT

Dans le cadre de toutes les phases de planification, d'élaboration et d'exploitation associées aux activités de construction, PortsToronto et les entrepreneurs qu'elle emploie se conforment aux meilleures pratiques en matière de durabilité et de protection de l'environnement. PortsToronto a d'ailleurs mis en œuvre les initiatives suivantes en vue de placer la barre plus haut dans le domaine des techniques de construction respectueuses de l'environnement.

AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO



PROJET DE RÉHABILITATION DU TERRAIN D'AVIATION

La deuxième année d'un important programme triennal de réhabilitation, visant à remplacer le corps de chaussée et l'éclairage vieillissants des pistes, voies de circulation et aires de trafic de l'aéroport, s'est achevée comme prévu en juillet 2017. Ce projet de réhabilitation, qui prévoit le resurfaçage des pistes afin d'augmenter les niveaux de frottement et de permettre ainsi aux aéronefs de ralentir plus tôt, contribuera à la réduction des émissions de carbone.

Étant donné que les activités de construction ont souvent lieu durant la nuit, lorsque l'aéroport est fermé au trafic aérien, un certain nombre de mesures ont été mises en place en vue de réduire autant que possible les répercussions des travaux de construction subies par les résidents locaux. Afin de réduire la circulation liée au chantier de construction dans le quartier de Bathurst Quay, la majorité de l'équipement et des matériaux nécessaires ont été transportés par barge, depuis des quais situés sur la propriété où se trouvent les terminaux maritimes de PortsToronto (sur les terrains portuaires) jusqu'à un quai temporaire à l'est de l'aéroport. Précisons qu'en un seul voyage la barge flottante peut transporter 900 tonnes de granulat depuis les terrains portuaires jusqu'à l'aéroport, et permet ainsi d'éviter d'avoir à faire passer 64 camions à benne (32 dans chaque sens) sur les routes du quartier. Cela signifie qu'au total 4 125 expéditions en camion ont été évitées – camions qui seraient passés sur les routes des environs de l'aéroport – pendant la deuxième phase du projet de réhabilitation du terrain d'aviation.

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



Les initiatives présentées ci-dessous ont été mises en œuvre tout au long du projet jusqu'à présent, et continueront d'accompagner toutes les phases du programme de réhabilitation du terrain d'aviation de l'Aéroport Billy Bishop, qui s'achèvera en 2018.

- Le plan de projet global englobe plusieurs éléments de projet individuels, qui seraient autrement menés à bien dans le cadre de travaux de construction plus longs et par de multiples entrepreneurs – ce plan permet donc de réduire l'impact global du chantier de construction sur la communauté locale.
- Le calendrier des travaux a été condensé en vue de gagner en efficacité et de réduire le bruit et les émissions provenant du chantier de construction.
- Les appareils d'éclairage existants du terrain d'aviation sont remplacés par des appareils à diode électroluminescente (DEL), ce qui permet de réaliser des économies d'énergie.
- Des stratégies particulières de conception du corps de chaussée permettent de réduire l'ampleur globale des travaux de terrassement requis.
- Des matériaux sont réutilisés aux fins de construction de nouvelles installations, telles que des routes périphériques côté piste.
- Les matériaux provenant du fraisage de l'asphalte sont réutilisés en compensation du volume total de nouveaux matériaux granuleux requis.
- Les matériaux et l'équipement sont transportés par barge, ce qui permet de retirer des routes de la ville un nombre important de camions.
- Une enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol a été construite en vue d'atténuer le bruit des points fixes de maintenance des moteurs d'avions.
- Des activités de sensibilisation du public et des réunions sont organisées (réunions du Comité de liaison communautaire, visites dans la communauté, assemblée générale annuelle, réunions d'associations de quartier, etc.).
- L'équipe de construction est essentiellement composée d'entreprises locales (de la région du Grand Toronto) – les travaux donnent donc lieu à la création d'emplois et procurent des avantages économiques à la région du Grand Toronto.

METTRE EN ŒUVRE DES PRATIQUES DURABLES AVEC NOS PARTENAIRES DANS LE CADRE DE LA MODERNISATION DE L'AÉROGARE

En octobre 2016, Nieuport Aviation Infrastructure Partners – propriétaire et exploitant de l'aérogare de passagers à l'aéroport – a entrepris de mettre en œuvre un plan de modernisation des salons de l'Aéroport Billy Bishop en vue d'améliorer l'expérience de nos voyageurs.

L'aéroport n'a cessé de se développer depuis la construction de l'aérogare initiale en 2010, et ces travaux de modernisation permettront d'agrandir les salons de passagers, de proposer de nouvelles commodités, d'aménager une 11^e porte d'embarquement et d'améliorer encore l'expérience primée de classe mondiale offerte aux passagers. La modernisation de l'aérogare permettra en outre d'intégrer à sa conception une infrastructure durable et respectueuse de l'environnement. Ce projet devrait s'achever en 2018.

L'IRON GUPPY

L'Iron Guppy est un remorqueur à une seule hélice, entré au service de PortsToronto en juillet 2016. Il est venu remplacer le remorqueur *William Rest*, qui était utilisé depuis 1961. Le nouveau remorqueur, construit à Wheatley (Ontario), est équipé de systèmes mécaniques spécialement choisis dans le but d'accroître son efficacité globale.

L'Iron Guppy intervient essentiellement dans le port et le havre de Toronto, où il assure la prestation de divers services maritimes comme l'entretien des balises, l'intervention en cas de déversement dans l'environnement, le dragage et le déglacage. Ce remorqueur peut briser des couches de glace mesurant jusqu'à six pouces d'épaisseur. Au besoin, il peut également fournir des services d'aide d'urgence aux unités maritimes des services de police et d'incendie de Toronto.

L'ENTREPÔT 52 ET LE CENTRE D'ENTRETIEN DU MATÉRIEL

Le toit de l'entrepôt 52 et du centre d'entretien du matériel, au Port de Toronto, a fait l'objet de travaux de rénovation : quatre pouces de matériau isolant y ont notamment été ajoutés. Ces travaux de rénovation se sont achevés en 2017, et l'ajout de matériau isolant a permis d'augmenter de 22,5 la valeur de résistance thermique, ou valeur « R » du toit. Cela a eu pour effet de faciliter la régulation climatique dans l'entrepôt ainsi que dans les locaux à bureaux qu'abrite le bâtiment, et a ainsi contribué à l'amélioration de l'efficacité énergétique de l'installation dans son ensemble. Les 15 appareils d'éclairage de toit aux halogénures de 1 000 watts ont été remplacés par un éclairage équivalent à DEL de 300 watts permettant de réduire l'utilisation d'énergie et d'économiser chaque année environ 46 000 kWh.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

- Explorer les possibilités de collaboration avec les intervenants du secteur riverain dans le cadre du Projet de restitution à l'état naturel de l'embouchure de la rivière Don et de protection des terres portuaires contre les inondations. ✓
- Continuer à considérer la durabilité comme un facteur essentiel dans le cadre de notre processus décisionnel, à mesure que nous avancerons dans nos futures activités de développement. ✓

Objectifs pour 2018 :

- Mettre en œuvre une politique organisationnelle tenant compte de notre mandat environnemental et de nos pratiques exemplaires en matière de durabilité, en prévision de nos futurs plans de construction ou activités de développement.
- Continuer à explorer les possibilités de collaboration avec les intervenants du secteur riverain dans le cadre du Projet de restitution à l'état naturel de l'embouchure de la rivière Don et de protection des terres portuaires contre les inondations.

GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT



Plus de 99 % des conteneurs à déchets personnels ont été récupérés au cours de la Semaine canadienne de réduction des déchets, et remplacés par des bacs de recyclage.

TYPE DE DÉCHET	POIDS ESTIMÉ (en tonnes par année)
Quantité totale d'ordures	300-600
Quantité totale de matières recyclées	40 - 80
-Matières organiques	1 - 3
-Mélange de matières recyclées	40 - 80
Quantité totale de déchets	350-700
Taux de réacheminement estimé	12 %



En 2017, le Comité de la durabilité de PortsToronto a mené plusieurs initiatives environnementales réussies. À l'occasion du Jour de la Terre, il a notamment mobilisé des membres du personnel de l'organisation pour une opération de nettoyage d'un parc des environs.

VI

GESTION DES DÉCHETS

La gestion responsable et efficace des déchets, qui consiste à réduire au maximum leur production et à optimiser leur réutilisation, représente un aspect important des efforts de PortsToronto en matière de durabilité.

Le contrat de gestion des déchets est géré centralement au siège social de PortsToronto, mais chaque unité commerciale gère ses propres conteneurs de déchets et s'efforce de :

- veiller à ce que tous les déchets dangereux soient correctement éliminés;
- récupérer tous les flux de déchets intéressants (p. ex., la ferraille et les pneus);
- promouvoir le recyclage de manière générale.

Voici quelques exemples de pratiques de gestion des déchets adoptées par PortsToronto :

- Installation, à la Marina de l'avant-port et au sein du Service des travaux, de conteneurs de grande capacité qui permettront à l'entrepreneur GFL de produire des rapports sur le réacheminement des déchets – rapports grâce auxquels nous aurons un meilleur aperçu de notre production de déchets.
- Suppression des conteneurs à déchets individuels dans les bureaux et remplacement de ces conteneurs par des espaces collectifs dédiés à la collecte des déchets au siège social de PortsToronto, afin d'encourager les employés à réfléchir à deux fois au réacheminement des déchets et à promouvoir le recyclage et le compostage.
- Collecte et recyclage de tous les appareils électroniques (écrans d'ordinateurs, imprimantes, téléphones intelligents, etc.), piles, cartouches d'encre et réservoirs de toners usagés.
- Mise en place de bacs bleus sur tous les chantiers et à tous les postes de travail, en vue d'encourager le recyclage.
- Numérisation de toutes nos communications et mise en ligne de tous les rapports et publications, afin de diminuer le recours aux exemplaires papier.
- Remplacement de toutes les machines à café fonctionnant avec des capsules par des machines permettant d'utiliser des grains de café, afin d'éliminer les déchets de capsules de café.
- Distribution d'une bouteille d'eau réutilisable à tous les employés, et bannissement des bouteilles d'eau en plastique jetables de tous les bureaux.

PortsToronto a également conclu un contrat avec Safety-Kleen, le plus grand reraffineur d'huiles usagées et le plus grand fournisseur de services de lave-pièces en Amérique du Nord, qu'elle charge de collecter, de recycler, de réutiliser ou d'éliminer comme il se doit les produits antigel, l'huile, les filtres



Il faut parfois des centaines d'années pour qu'une bouteille en plastique se décompose – ce type de bouteille encombre donc les décharges pendant des années.

à huile, les batteries de véhicules et autres éléments du matériel utilisé aux fins d'entretien du Port de Toronto et pour les besoins des opérations du havre et de l'Aéroport Billy Bishop.

Forte des conclusions d'un examen des pratiques de gestion des déchets réalisé en 2016, PortsToronto met la dernière main à des plans prévoyant l'établissement, en 2018, de rapports plus complets sur le réacheminement des déchets. Nous ne disposons pas pour l'instant de données permettant de mesurer précisément le volume de déchets provenant de toutes les opérations, mais des estimations permettent de se faire une bonne idée de la quantité de déchets produite par PortsToronto. La mise en place de conteneurs de grande capacité, dans le cadre de nos efforts de gestion des déchets, contribuera à améliorer la collecte de données sur les déchets.

ÉTUDE DE CAS :

À l'occasion de la Semaine canadienne de réduction des déchets 2017, le Comité de la durabilité de PortsToronto a retiré les conteneurs à déchets individuels des bureaux et des boîtes de son siège social, et a aménagé des espaces collectifs dédiés à la collecte des déchets. Ces espaces sont équipés de bacs où sont récupérés les déchets destinés à être recyclés, compostés ou mis en décharge. Une évaluation informelle réalisée par le Comité de la durabilité avait en effet révélé que certains des membres du personnel jetaient des déchets organiques, papiers et autres déchets recyclables dans leurs poubelles. Le fait de supprimer les poubelles individuelles a donc incité les employés à trier leurs déchets et à bien réfléchir aux mesures qu'ils pourraient prendre pour produire moins de déchets.

Parallèlement à cette initiative, le Comité de la durabilité a lancé une campagne de sensibilisation visant à présenter les articles pouvant être recyclés ou compostés. À la fin de la Semaine canadienne de réduction des déchets, la majorité des membres du personnel a décidé de continuer à utiliser les espaces collectifs dédiés à la collecte des déchets, et une rubrique consacrée à la réduction des déchets a été intégrée au bulletin d'information interne mensuel destiné au personnel.

ENCOURAGER L'UTILISATION DE BOUTEILLES D'EAU RÉUTILISABLES À L'AÉROPORT BILLY BISHOP

En 2017, PortsToronto a continué – de concert avec Nieuport Aviation Infrastructure Partners – à inciter les passagers à se munir de gourdes réutilisables, en vue de diminuer le recours aux bouteilles d'eau en plastique dans les salons de l'Aéroport Billy Bishop. Lorsqu'ils franchissent les points de contrôle de sûreté, les passagers doivent vider leurs bouteilles d'eau, car les liquides de plus de 100 mL ne sont pas autorisés par l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien. Les distributeurs d'eau installés après ces points de contrôle de sûreté permettent aux passagers de remplir leurs bouteilles d'eau ou d'utiliser les gobelets réutilisables mis à leur disposition dans les salons de l'aéroport – il n'est donc plus nécessaire d'acheter ni d'utiliser des bouteilles d'eau en plastique.

AMÉLIORATION CONTINUE

PortsToronto s'engage à améliorer continuellement sa gestion responsable des déchets. Nous mettons en œuvre de bonnes pratiques de gestion des déchets dans certains domaines, mais nous reconnaissons que nous pouvons encore faire des progrès à cet égard. En 2018, à mesure que nous avancerons dans la collecte de données plus précises sur le réacheminement des déchets, nous continuerons à nous efforcer d'améliorer le recyclage et le compostage de manière générale dans toutes les unités commerciales de PortsToronto.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

- Mettre en place un système de rémunération des ressources humaines sans support papier.

EN COURS

Objectifs pour 2018 :

- Mettre en place des conteneurs de grande capacité, afin de permettre l'établissement de rapports détaillés sur le réacheminement des déchets.
- Mettre la dernière main au système de rémunération des ressources humaines sans support papier.

PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE

PortsToronto est fière d'apporter son soutien au projet The Bentway, grâce auquel la zone jusqu'alors inutilisée située sous l'autoroute Gardiner de Toronto est transformée en un espace récréatif particulièrement bienvenu.

PortsToronto a continué à parrainer les jardins de réunion de la communauté du Waterfront Neighbourhood Centre, projet qui a mobilisé plus de 400 personnes et a permis de récolter environ 125 kg de fruits et légumes frais biologiques pour des familles marginalisées du secteur riverain.



PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



PortsToronto fait partie intégrante du secteur riverain prospère à usage mixte de Toronto, et a donc à cœur de collaborer avec la communauté locale afin d'assurer un certain équilibre. En tant que propriétaires et exploitants d'un port actif, d'une marina et du neuvième aéroport le plus achalandé au Canada, nous sommes en effet déterminés à investir dans ce secteur riverain.

En 2017, PortsToronto s'est associée à The Waterfront BIA en vue de mettre en place cinq installations d'art publiques dans le secteur riverain, à l'occasion de l'exposition Ice Breakers.

En matière de participation communautaire, les domaines prioritaires ciblés par PortsToronto sont les suivants :

- I Gestion du bruit 
- II Gestion du trafic 
- III Santé et sécurité 
- IV Investissement communautaire 
- V Participation des intervenants et des collectivités 



PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



L'Aéroport Billy Bishop a remporté le Prix de réalisation environnementale de l'ACI-NA pour son programme d'atténuation du bruit.



GESTION DU BRUIT

L'exploitation d'un aéroport situé dans le secteur riverain urbain prospère à usage mixte nécessite une grande vigilance, l'objectif étant de s'assurer que nos opérations ne perturbent pas l'équilibre du voisinage, qu'un juste milieu est trouvé entre les intérêts commerciaux et les intérêts de la communauté, et que des mesures permettant d'atténuer les répercussions de l'aéroport – notamment le bruit – sont en place.

En 2017, l'Aéroport Billy Bishop a remporté le Prix de réalisation environnementale du Conseil international des aéroports – Amérique du Nord (ACI-NA) pour son programme d'atténuation du bruit. Les Prix de réalisation environnementale de l'ACI-NA récompensent les aéroports qui s'efforcent de protéger et de préserver l'environnement en mettant en place divers programmes, initiatives et projets. Les aéroports lauréats doivent démontrer les avantages que présente leur projet pour l'environnement, et mettre en évidence la démarche novatrice adoptée dans le cadre de ce projet, l'efficacité de sa mise en œuvre, son applicabilité et sa rentabilité.

Le Prix de réalisation environnementale vient récompenser des années de travail acharné et de dévouement au service de nos relations avec la communauté et de notre stratégie environnementale. Nous avons en effet collaboré avec la communauté afin de trouver des solutions à l'appui de nos efforts de réduction du bruit, et avons réussi à mettre en place de nouvelles infrastructures d'atténuation du bruit. Parmi les travaux réalisés à cet égard, citons notamment la modernisation des stations de surveillance du bruit (SSB) de l'aéroport et la construction d'une enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol, enceinte qui est destinée à atténuer le choc acoustique provoqué par ces points fixes.

Le saviez-vous?

Porter Airlines et Air Canada Jazz ont mis en place une procédure prévoyant que les avions ne doivent utiliser qu'un seul moteur pour rouler jusqu'aux postes de stationnement, afin de réduire leurs émissions de carbone et de faire moins de bruit.



Ouvrage antibruit

Enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol



Système de surveillance du bruit

Système de surveillance du bruit

Rendre des comptes à la communauté

RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DU BRUIT

En février 2018, PortsToronto a publié son Rapport sur la gestion du bruit, un document annuel qui compile toutes les données et les plaintes concernant le bruit reçues par le bureau de gestion du bruit de l'aéroport au cours de l'année 2017. Ce rapport est disponible sur le site Web de PortsToronto.

En 2017, le nombre total de plaintes concernant le bruit a augmenté, passant de 236 à 271 plaintes. Cette hausse est en partie attribuable à l'augmentation du nombre d'avions qui survolent l'île Algonquin depuis que de nouveaux itinéraires régionaux passent par l'aéroport. De plus, nous avons observé un accroissement du nombre de plaintes associées aux activités sur le continent, à l'exploitation des traversiers et aux travaux de construction en lien avec le chantier de modernisation de l'aérogare de passagers entrepris par Nieuport Aviation, propriétaire de cette aérogare. Nous avons par ailleurs enregistré, en l'espace de 12 mois, une diminution de 78 % du nombre de plaintes liées aux points fixes réguliers, diminution qui s'explique par la mise en service, en avril 2017, de la nouvelle enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol. De fait, depuis la mise en service de cette enceinte, les plaintes liées au bruit des points fixes ont diminué de 97 % par rapport aux chiffres enregistrés au cours de la même période en 2016.

Nous avons continué à travailler de concert avec le public et les transporteurs aériens de l'aéroport afin de mettre au point des programmes, des procédures et des infrastructures de plus grande qualité destinés à atténuer l'impact sonore de l'aéroport sur la communauté environnante. Étant donné que 90 % des passagers de l'aéroport choisissent d'emprunter le tunnel piétonnier de l'Aéroport Billy Bishop, les cas d'augmentation subite du trafic de passagers (entraînant un accroissement de la circulation et des problèmes de congestion routière au niveau du terminal aéroportuaire de la partie continentale et le long d'Eireann Quay) se font bien plus rares.

Le service amélioré et gratuit de navette aéroportuaire, qui embarque et débarque les passagers à l'extérieur du pavillon de la partie continentale et permet aux voyageurs de disposer d'un moyen de transport pratique et fiable pour se rendre à l'aéroport, a lui aussi contribué à la réduction de la circulation automobile et du bruit connexe. Par ailleurs, les aires de stationnement et de taxi ont été réaménagées et des supports à vélos supplémentaires ont été installés sur l'île ainsi que dans la partie continentale de l'aéroport, afin de favoriser l'accès non motorisé à l'aéroport et d'atténuer encore davantage l'impact sonore de ce dernier.

BUREAU DE GESTION DU BRUIT

Le bureau de gestion du bruit de l'Aéroport Billy Bishop, qui a connu une amélioration sensible en 2010 lorsqu'un système de suivi des vols d'aéronefs et de surveillance du bruit à la fine pointe a été mis en œuvre, emploie du personnel spécialisé chargé de recueillir, d'analyser et de traiter les plaintes concernant le bruit, et de surveiller les opérations quotidiennes. En 2017, plus de 99 % des plaintes ont été traitées dans un délai de 5 jours. Le bureau de gestion du bruit rend des comptes chaque année et produit également un rapport mensuel au sujet du bruit, rapport qui est publié sur le site Web de PortsToronto.

VORTEX

Le bureau de gestion du bruit de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto utilise Vortex – une plateforme logicielle personnalisable de suivi et de consignation spécialement conçue pour répondre aux besoins d'un environnement aéroportuaire – aux fins de suivi, de consignation et de traitement des plaintes liées au bruit. L'année dernière, plus de 99 % des plaintes reçues par le bureau de gestion du bruit ont été traitées dans le délai de 5 jours respecté par l'aéroport dans le cadre de notre engagement envers la communauté.

WEBTRAK

PortsToronto continue à offrir à la communauté un accès gratuit à WebTrak, un service logiciel sur Internet qui permet à toute personne ayant un ordinateur, un téléphone intelligent ou une tablette de trouver des renseignements sur les aéronefs qu'elle entend passer.

PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



« Le bruit des aéronefs est un problème complexe avec lequel les aéroports et les collectivités doivent composer. Il doit être géré tout en veillant à ce que la sécurité aérienne demeure au premier plan. Nos villes prennent de l'expansion et les aéroports font désormais partie de notre voisinage. C'est pourquoi il est important qu'ensemble nous trouvions un juste équilibre entre le rôle économique important de ces aéroports et le bien-être de nos collectivités. Ce projet à l'aéroport Billy Bishop est un excellent exemple de la façon dont le gouvernement fédéral travaille en étroite collaboration avec l'administration municipale et l'administration aéroportuaire pour atteindre cet équilibre tout en générant des retombées positives pour les quartiers avoisinants. »

— L'honorable Marc Garneau,
Ministre des Transports

Grâce à la mise en service de l'enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol, le nombre de plaintes liées au bruit des points fixes a diminué de 97 % par rapport à la même période l'année précédente.

ENCEINTE ENTOURANT LA ZONE OÙ ONT LIEU LES POINTS FIXES AU SOL

Transports Canada impose et régleme l'exécution de points fixes dans le cadre de l'entretien courant des aéronefs. Cependant, ces points fixes peuvent occasionner un dérangement pour la communauté, car les essais sont souvent réalisés à un réglage de haute puissance. Afin d'atténuer les répercussions des essais de moteur subies par la communauté, une enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol a été mise en service à l'Aéroport Billy Bishop en avril 2017. Cette installation à trois parois et à toit ouvert accueille les aéronefs commerciaux à l'aéroport, et est conçue pour atténuer le bruit provenant des points fixes au sol des aéronefs, opérations qui sont effectuées à haut régime. Cette enceinte de 63 m sur 66 m, haute de 14 m, est située au sud-ouest du terrain d'aviation et est seulement la deuxième installation de ce type au Canada.

Les points fixes ont été mentionnés par la communauté comme l'une des principales sources de bruit. Les travaux de construction de l'enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol—financés par PortsToronto, et non par les contribuables—ont coûté neuf millions de dollars et permettront d'atténuer considérablement le choc acoustique provoqué par les points fixes et subi par la communauté environnante. En 2016, l'Aéroport Billy Bishop avait reçu plus de 36 plaintes liées aux points fixes. Depuis la mise en service de l'enceinte en avril 2017, le nombre de plaintes liées au bruit des points fixes a diminué de 97 % par rapport à la même période en 2016.

Cette enceinte étouffe efficacement le bruit grâce aux panneaux insonorisants spéciaux qui recouvrent l'intérieur de ses trois parois, équipées d'évents afin d'assurer un rendement aérodynamique optimal. La construction d'une enceinte destinée à atténuer le bruit des points fixes des aéronefs fait partie des importantes améliorations apportées par PortsToronto aux infrastructures et immobilisations de l'Aéroport Billy Bishop.



L'enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol atténue considérablement le choc acoustique provoqué par les points fixes et subi par la communauté environnante.

STATIONS DE SURVEILLANCE DU BRUIT

Les SSB sont la base du système de surveillance du bruit de l'aéroport, et permettent au bureau de gestion du bruit de l'aéroport de recueillir continuellement des données sur le niveau de bruit. Ces données sont ensuite utilisées pour planifier l'atténuation du bruit à long terme et traiter les plaintes liées au bruit émanant de la communauté environnante.

Deux SSB – installées sur le bâtiment de l'Unité maritime du service de police de Toronto et sur le poste d'incendie insulaire de l'aéroport – ont été modernisées récemment, et une troisième a été mise en place en 2016 sur le bâtiment de la gare maritime de la partie continentale. Cette dernière SSB permet d'assurer un meilleur suivi du bruit causé par les points fixes des aéronefs et l'exploitation du traversier de l'aéroport – deux des principaux secteurs d'intervention dans le cadre du programme global de gestion du bruit de l'Aéroport Billy Bishop.

Les données sur le bruit transmises par les SSB peuvent également être consultées via WebTrack.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

- Construire des infrastructures destinées à réduire l'impact du bruit de l'aéroport sur la communauté locale. Construire notamment, pour 2017, une enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol.
- Continuer à discuter des problèmes liés au bruit à l'occasion des réunions du Comité de liaison communautaire et des associations de quartier.



Objectifs pour 2018 :

- Continuer à discuter des problèmes liés au bruit à l'occasion des réunions du Comité de liaison communautaire.

PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



« La proximité et la commodité qui font de l'Aéroport Billy Bishop un si grand atout s'accompagnent également de la responsabilité d'agir un bon voisin. Je félicite l'Aéroport Billy Bishop pour son programme de gestion du bruit et j'applaudis PortsToronto, qui a réalisé cet important investissement financier – sans qu'il en coûte un sou aux contribuables – afin d'atténuer l'impact sonore et de déranger le moins possible une communauté devenue prospère. »

— Denzil Minnan-Wong,
maire suppléant
Ville de Toronto



PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



La circulation de véhicules a diminué de 75 % depuis l'ouverture du tunnel piétonnier.

40 % des passagers se rendent à l'aéroport Billy Bishop en navette, à pied, en vélo ou au moyen des véhicules de transport collectif de la Toronto Transit Commission.



GESTION DU TRAFIC

Courte distance entre l'Aéroport Billy Bishop et des attractions populaires telles que le Centre Air Canada et le Centre Rogers, développement rapide du quartier, intensification du trafic lié à l'aéroport : tous ces facteurs ont conduit à une augmentation du nombre de voitures dans le secteur.

Consciente de la nécessité d'apporter d'importantes améliorations à l'infrastructure, aux routes et à la circulation, et de l'émergence de problèmes liés à la congestion et au manque de fluidité de la circulation, la Ville de Toronto a entrepris en 2015 un travail d'élaboration d'un plan de quartier de Bathurst Quay. Ce plan, qui met l'accent sur les améliorations pouvant être apportées au profit de cette collectivité à usage mixte, est actuellement mis à exécution. Afin de contribuer à ces efforts, l'Aéroport Billy Bishop continue à encourager les voyageurs à se rendre à l'aéroport à pied, en vélo, en navette ou en transport en commun.

Le tunnel piétonnier est un exemple d'initiative axée sur l'amélioration de la circulation dans le secteur. Avant l'ouverture de ce tunnel en 2015, de grands groupes de passagers se formaient aux heures d'arrivée et de départ du traversier, ce qui donnait lieu à des problèmes de congestion routière au niveau du terminal de la partie continentale et le long d'Eireann Quay. À présent, plus de 90 % des passagers empruntent le tunnel et peuvent donc se déplacer selon leurs propres horaires, ce qui contribue à la fluidité de la circulation et à l'élimination des pics d'activité aux heures d'arrivée et de départ du traversier reliant l'aéroport à la partie continentale. De fait, une étude réalisée par Dillon Consulting³ a permis d'évaluer à pas moins de 75 % la diminution de la circulation de véhicules.

Le tunnel continue à avoir une incidence positive sur la circulation à proximité de l'aéroport. En moyenne, 40 % des voyageurs observés dans le cadre d'une étude menée en 2015 se sont rendus à l'aéroport à pied, en vélo ou en transport en commun, une proportion jamais atteinte par un autre aéroport en Amérique du Nord.⁴

^{3,4} *L'étude réalisée par Dillon Consulting a été menée durant les heures d'affluence à l'aéroport, et était axée sur les conditions liées aux débits de circulation, aux répartitions modales et aux taux d'occupation des taxis pour les déplacements au départ et à destination de l'aéroport. Les données recueillies continueront à fournir des renseignements généraux permettant d'évaluer les conditions futures liées aux débits de circulation. Une mise à jour de cette étude est prévue pour 2018.



Quatre nouveaux bus-navettes de 32 pieds sont venus grossir les rangs de la flotte de l'Aéroport Billy Bishop.

L'étude a également révélé qu'en moyenne, 10 % à 16 % de l'ensemble du trafic dans la zone environnante est attribuable à l'Aéroport Billy Bishop. Plus précisément :

- sur le boulevard Lake Shore, 2 % à 4 % du trafic seulement est attribuable à l'aéroport;
- sur la rue Bathurst, au nord de Queen's Quay, 50 % à 60 % de la circulation est liée à l'aéroport;
- dans la zone à l'ouest, y compris sur le chemin Stadium, 5 % à 8 % du trafic est attribuable à l'aéroport;
- sur d'autres routes, comme la voie Dan Leckie et Queen's Quay à l'est, le trafic lié à l'aéroport représente environ 15 % à 35 % de l'ensemble de la circulation.

SUPPORTS À VÉLOS

Dans le cadre de ses efforts soutenus visant à réduire le trafic de véhicules lié à l'aéroport, PortsToronto a mis en place des supports à vélos, commodément situés sur l'île et dans la partie continentale. L'île compte quatre supports à vélos couverts, où les cyclistes peuvent laisser leur vélo pendant tout leur voyage en sachant qu'il sera en sécurité et protégé des intempéries. En 2017, PortsToronto a également collaboré avec la Ville de Toronto à l'installation de nouveaux supports à vélos près de la gare maritime de la partie continentale. Ces supports à vélos sont essentiellement utilisés par des personnes qui travaillent à l'aéroport : ils les incitent en effet à choisir des modes de transport plus respectueux de l'environnement pour faire la navette entre leur domicile et leur lieu de travail.

Les gens sont si nombreux à utiliser le vélo pour se rendre à l'aéroport que la station de vélos en libre-service située à l'intersection de la rue Bathurst et d'Eireann Quay est devenue l'une des 10 stations de ce type les plus achalandées du réseau de la ville. Au plus fort de la saison cyclable 2017, cette station était utilisée environ 91 fois par jour, aussi bien comme point de départ que comme point d'arrivée. En outre, elle n'a pas été complètement délaissée durant l'hiver, puisqu'elle a été utilisée 25 fois par jour au cours de cette saison. Cette station est si populaire que des plans prévoyant son agrandissement sont actuellement à l'étude.

BUS-NAVETTES

Notre engagement visant la diminution de la circulation des véhicules particuliers dans le secteur se traduit notamment par la mise en place d'un service de navette régulier entre l'aéroport et le centre-ville de Toronto. Grâce à ce service disponible tous les jours sans exception, et même en continu aux heures d'affluence, le trajet à destination et en provenance de l'Aéroport Billy Bishop ne prend qu'une quinzaine de minutes (sa durée peut varier selon les conditions de circulation).

Compte tenu de la popularité de ce service, 4 nouveaux bus-navettes de 32 pieds ont été mis en circulation en avril 2016. Ces véhicules proposent à leurs passagers un accès Wi-Fi gratuit, ainsi qu'un système de repérage GPS leur permettant de suivre le parcours de la navette. Le tunnel piétonnier a en outre permis une répartition plus uniforme de la fréquentation des navettes, qui ne sont presque plus jamais bondées ou vides.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

- | | |
|---|---|
| • Augmenter le nombre de supports à vélos disponibles à l'aéroport. | ✓ |
| • Encourager les passagers à utiliser la navette de l'aéroport, le transport en commun ou d'autres moyens de transport respectueux de l'environnement, afin de réduire le bruit et la pollution générés par les véhicules privés. | ✓ |

Objectifs pour 2018 :

- | |
|---|
| • Installer des postes dédiés à l'entretien des vélos et équipés de pompes à bicyclette ainsi que d'autres outils de base, afin de permettre aux passagers et au personnel de l'aéroport de réparer rapidement leur vélo. |
|---|

PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



John Huggett, qui est chargé de la gestion de la santé et de la sécurité au sein de PortsToronto, veille à ce que les dernières pratiques exemplaires en matière de santé et sécurité soient mises en œuvre dans l'ensemble de l'organisation.



III SANTÉ ET SÉCURITÉ

La santé et la sécurité des employés font partie des priorités de PortsToronto, qui a donc mis en place plusieurs systèmes visant à réduire au maximum les dangers sur le lieu de travail, à prévenir les blessures, à sensibiliser les employés à l'importance de la santé et du bien-être et à les informer de leurs droits et responsabilités. Le succès de nos activités est directement lié au bien-être de nos employés, et il est essentiel que nous restions fidèles à nos solides antécédents de rendement en matière de santé et de sécurité. La mise en œuvre de pratiques sécuritaires par les employés et les entrepreneurs travaillant pour PortsToronto fait partie intégrante des opérations quotidiennes de nos unités commerciales, et les politiques sur la santé et la sécurité sont appliquées à tous les niveaux de notre organisation.

PortsToronto organise tous les mois des réunions du Comité conjoint d'hygiène et de sécurité au travail, auxquelles participent des représentants de chaque unité commerciale. Ces réunions fournissent une tribune régulière et constructive permettant de communiquer avec les employés, dans l'ensemble de notre organisation, au sujet des enjeux et programmes prioritaires liés à la santé et à la sécurité. Chaque jour, les membres de toutes nos équipes participent à une séance d'information sur la sécurité avant de se mettre à l'ouvrage, l'objectif étant de s'assurer qu'ils s'acquitteront de leurs tâches quotidiennes de manière sécuritaire, efficace et efficiente. En outre, tous les employés de PortsToronto reçoivent chaque trimestre un bulletin d'information interne ayant pour thème la santé et la sécurité au travail et contenant conseils et astuces sur les pratiques sécuritaires en milieu de travail.

SYSTÈME DE GESTION DE LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ

PortsToronto a élaboré une série complète de politiques générales sur la santé et la sécurité, ainsi que des procédures d'exploitation sûres, qui, ensemble, constituent un guide détaillé sur la conformité à tous les règlements applicables. Chaque employé peut obtenir ces politiques et procédures par l'intermédiaire de la direction de son unité. Toutes ces politiques et procédures font l'objet d'un examen régulier visant à assurer leur amélioration continue.



Tous les ans, le service de lutte contre les incendies de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto organise une formation au sauvetage sur glace et en eau froide, en collaboration avec les Services d'incendie de Toronto et l'Unité maritime des Services de police de la ville.

RÉDUIRE AU MAXIMUM LES DANGERS SUR LE LIEU DE TRAVAIL

Comme de nombreux lieux de travail au Canada, les unités commerciales de PortsToronto doivent respecter les exigences du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), afin que les produits chimiques soient utilisés sans risque. Tous les employés qui sont amenés à manipuler des produits chimiques dans le cadre de leur travail ont reçu une formation à cet égard, comme l'exige le *Code canadien du travail*.

Les fiches signalétiques (FS) que PortsToronto conserve pour chaque produit chimique utilisé sur les lieux de travail font partie intégrante du SIMDUT. Ces fiches expirent tous les trois ans. Afin de permettre à tous ses employés d'accéder aux renseignements les plus à jour, PortsToronto a numérisé les FS et les a enregistrées dans un service en ligne, qui met automatiquement à jour les fiches expirées et fournit de nouveaux renseignements sur les produits chimiques dès que ces renseignements sont disponibles.

ASSURER UN SUIVI DU RENDEMENT EN MATIÈRE DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ

Un programme de prévention des risques est indispensable pour assurer la sécurité de nos employés sur leur lieu de travail. PortsToronto effectue donc un suivi continu à l'égard de tous les dangers connus ou prévisibles, mais aussi à l'égard des risques et plans de mesures correctives connexes. Les préoccupations des employés et les incidents évités de justesse, ainsi que le nombre et la nature des blessures survenues sur les lieux de travail et le nombre total de jours perdus, font également l'objet d'un suivi.

RÉALISATIONS :

Objectifs de 2017 :

- Normaliser et centraliser la collecte et la gestion des données dans l'ensemble des unités commerciales. ✓
- Réévaluer toutes nos politiques sur la santé et la sécurité au travail, afin de vérifier qu'elles cadrent avec les pratiques exemplaires de l'industrie en la matière. ✓

Objectifs pour 2018 :

- Organiser pour les employés un cours de recyclage sur le SIMDUT (et le Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques).
- Fournir aux employés une formation sur la violence en milieu de travail, afin de continuer à satisfaire aux exigences fédérales à cet égard.
- Introduire un programme de mieux-être et une formation de sensibilisation à la santé mentale.

INDICATEUR	RÉSULTATS DE 2017
Amendes pour incidents de non-conformité en matière de santé et de sécurité (valeur)	0 \$
Absences résultant de blessures	6
Nombre total de journées perdues	43

PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



FORMATION CONTINUE ET SENSIBILISATION

Étant donné que la prévention joue un rôle essentiel dans la réduction du nombre de blessures au travail et dans le développement d'environnements de travail sains, PortsToronto a mis en place plusieurs programmes de santé et de mieux-être dans le cadre de sa stratégie globale visant la création d'un milieu de travail sain. Ces initiatives mettent notamment l'accent sur l'identification des dangers et l'élimination des risques, mais aussi sur la formation et l'éducation permanentes.

La formation en matière de santé et de sécurité est intégrée à l'orientation et à la description de travail de chaque employé. Tous les membres du personnel ont accès aux politiques et procédures de PortsToronto sur la santé et la sécurité, qui couvrent un large éventail de sujets – du harcèlement en milieu de travail à la sécurité en électricité. Pour les postes plus spécialisés, PortsToronto fait appel à un formateur à l'interne chargé de former les employés à certaines disciplines particulières, par exemple pour leur permettre d'obtenir une certification en conduite sécuritaire de chariots élévateurs à fourche, ou leur apprendre comment travailler dans des espaces clos.

À l'Aéroport Billy Bishop, tous les employés sont formés conformément aux règlements de Transports Canada. Ils sont tenus de suivre des cours sur les Systèmes de gestion de la sécurité et sur les facteurs humains et organisationnels, cours dans le cadre desquels ils reçoivent un enseignement sur la gestion proactive de la sécurité. La direction de l'Aéroport Billy Bishop organise également des réunions mensuelles du comité spécialisé dans les Systèmes de gestion de la sécurité, afin de discuter des enjeux liés à la sécurité et d'élaborer des plans d'action correctifs ou préventifs pour remédier aux éventuels problèmes.

Indépendamment de cette formation, les employés qui travaillent à l'entretien des pistes et du terrain d'aviation de l'Aéroport Billy Bishop reçoivent une formation spécialisée sur l'utilisation du matériel et des véhicules, formation qu'ils doivent mettre à jour chaque année. Tous les membres de l'équipage du traversier de l'aéroport détiennent également des permis délivrés par Transports Canada pour les fonctions qu'ils assument. Ces permis sont renouvelés régulièrement afin de s'assurer que la formation et les connaissances des équipages restent à jour.

En outre, le service de lutte contre les incendies de l'aéroport organise régulièrement des formations des services d'urgence internes et externes tout au long de l'année. Il mène tous les deux ans un exercice de simulation à échelle réelle axé sur la sécurité, et encadre un exercice de sûreté à échelle réelle au cours des années intermédiaires. De plus, des exercices sur table axés sur la sécurité et la sûreté sont organisés chaque année. Ces exercices permettent de mettre à l'essai les processus de communication et de planification ainsi que les procédures et les protocoles mis en œuvre à l'aéroport en cas d'urgence ou d'incident lié à la sécurité, et permettent également de s'assurer que l'aéroport est prêt à faire face à n'importe quelle situation. Ces exercices sont indispensables pour que l'aéroport reste bien préparé à une intervention d'urgence, et plusieurs organismes y participent, notamment les Services d'incendie et le Service de police de Toronto (et leurs unités maritimes), les Services paramédicaux de Toronto, NAV CANADA, ainsi que du personnel et des représentants de différents organismes, des intervenants de l'aéroport et des compagnies aériennes qui exercent leurs activités depuis l'Aéroport Billy Bishop.



IV INVESTISSEMENT COMMUNAUTAIRE

Nous avons à cœur de faire de PortsToronto une organisation durable, c'est pourquoi nous nous engageons résolument aux côtés de notre communauté locale. Depuis longtemps déjà, nous collaborons avec des membres et organisations communautaires afin de favoriser le développement de communautés fortes et viables le long du secteur riverain de Toronto, et nous apportons chaque année notre soutien à des initiatives et événements locaux, sous forme de dons, de commandites et de contributions en nature. Ces initiatives et événements tendent vers un même but : encourager la formation de communautés plus saines, plus vertes et capables de se prendre en charge.

En 2017, PortsToronto a financé 23 initiatives et organisations communautaires, dont voici la liste :

- Programme d'Evergreen Brick Works axé sur le verdissement des cours d'écoles
- Redpath Waterfront Festival
- The Bentway Conservancy – Parc The Bentway
- Aloha Toronto *(au profit des enfants autistes)*
- Set Sail for Hope *(au profit des enfants du Camp Trillium atteints d'un cancer)*
- Festival international de Jazz Beaches
- Ireland Park Foundation
- Forum mondial
- CivicAction
- Heritage Toronto
- Moorelands *(au profit des jeunes vivant dans des quartiers mal desservis)*
- Régate de la Société du timbre de Pâques *(au profit des jeunes atteints de déficiences physiques)*
- Lake Ontario Waterkeeper
- Pollution Probe
- Disabled Sailing Association *(au profit des personnes ayant une déficience)*
- Toronto Brigantine *(aide à forger le caractère des jeunes en leur offrant une formation sur des voiliers-écoles)*
- Maison-musée de Billy Bishop
- Emily's House et Centre Philip Aziz pour les soins palliatifs *(soutien aux adultes et aux enfants atteints de maladies limitant leur espérance de vie)*
- Waterfront Neighbourhood Centre—Jardin de réunion de la communauté
- Waterfront Neighbourhood Centre—Room 13
- Make-A-Wish Foundation
- Vols d'espoir *(aide au financement des voyages pour soins médicaux)*
- Sugar Shack
- Windward Co-operative Homes

PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



« Instaurer une tradition de générosité conforme à notre engagement visant à soutenir des communautés fortes, saines et viables le long du secteur riverain de Toronto. Nous faisons preuve de générosité à l'égard du secteur riverain et dans les domaines de l'éducation et de la jeunesse, de manière à favoriser la mise en place de communautés fortes et d'un environnement plus sain. »

— Mission d'investissement communautaire de PortsToronto



PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



26 % des gens s'y sont rendus à pied ou en vélo.

31 % ont utilisé les services de transport collectif de la Toronto Transit Commission.

11 500 personnes ont participé à l'événement.

43 bateaux sont venus pour l'occasion.



LE SAIL-IN CINEMA^{MC}

Le concept du Festival Sail-In Cinema de PortsToronto est né il y a huit ans d'une volonté de souligner le centenaire de l'organisation et d'encourager les membres de la communauté à profiter du secteur riverain.

En 2017, plus de 11 500 personnes ont participé à cet événement annuel gratuit, qui est pour PortsToronto un moyen de continuer à redonner à la communauté locale, d'entrer en contact avec les résidents et de faire connaître le rôle que joue l'organisation au sein de la collectivité du secteur riverain.

Déterminée à réduire la quantité de déchets produits au cours de cet événement, PortsToronto a fait appel aux services d'une entreprise torontoise, WaterTAP, afin d'offrir aux participants la possibilité de remplir gratuitement d'eau potable leurs bouteilles d'eau réutilisables. En l'espace de trois soirées, WaterTAP a servi 1 097 litres d'eau – évitant ainsi la mise en décharge de plus de 2 100 bouteilles d'eau dans la région.



En l'espace de trois soirées, WaterTAP a servi 1 097 litres d'eau – évitant ainsi la mise en décharge de plus de 2 100 bouteilles dans la région.



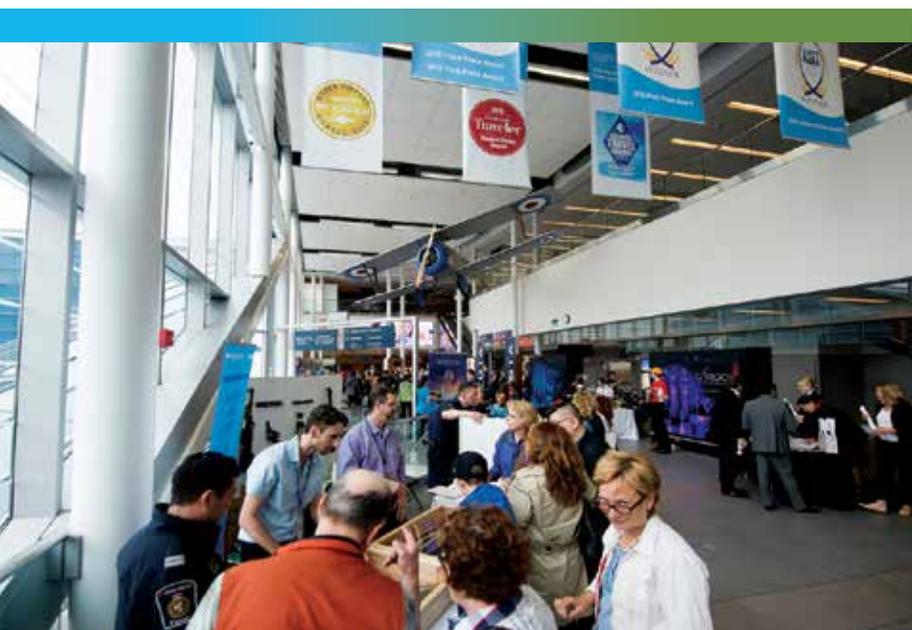
PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



PORTES OUVERTES 2017

En mai 2017, l'Aéroport Billy Bishop a ouvert ses portes à plus de 7 000 personnes dans le cadre de l'événement Portes ouvertes, organisé une fois par an à Toronto. À cette occasion, les visiteurs ont pu découvrir la riche expérience de l'aéroport en tant que point d'accès international pratique reliant Toronto au monde.

Au programme de cet événement : des activités pour toute la famille dans le cadre d'une visite libre des coulisses de l'aéroport. Ces activités ont notamment permis aux enfants de tous âges de découvrir une foule de choses : les véhicules de sécurité ultramodernes de l'aéroport, une zone de rassemblement permettant d'observer de près les aéronefs et les opérations en cours sur les pistes de l'aéroport, mais aussi le hangar ORNGE, où étaient présentés des hélicoptères de sauvetage, des véhicules des services médicaux d'urgence et des démonstrations de sauvetage. Les visiteurs ont également eu la chance de faire la connaissance du chien et des faucons qui jouent un rôle important dans la mise en œuvre du programme de gestion de la faune de l'aéroport.



PARTICIPATION COMMUNAUTAIRE



Taux de croissance depuis 2016 : 50,5 % 

(@BBishopAirport et @PortsToronto)

Taux de croissance depuis 2016 : 17,4 % 

(@BBishopAirport et @PortsToronto)



V PARTICIPATION DES INTERVENANTS ET DES COLLECTIVITÉS

COMMUNICATION EN LIGNE

Sachant qu'on estime à environ 67 % la proportion de résidents de l'Ontario qui utilisent les médias sociaux, PortsToronto continue à engager le dialogue avec le public par l'intermédiaire de diverses plateformes de médias sociaux. Nous utilisons ces médias pour promouvoir divers événements communautaires et liés à PortsToronto, ainsi que pour répondre aux questions des passagers de l'aéroport et des membres de la communauté locale.

En outre, PortsToronto met régulièrement son site Web à jour en y publiant des nouvelles et des renseignements susceptibles d'intéresser nos intervenants et la communauté. En 2016, nous avons lancé une version remaniée de notre site Web, qui est désormais plus fonctionnel et plus simple d'utilisation pour ses visiteurs. Ce site Web a été optimisé, de façon à ce qu'il puisse être consulté à partir de n'importe quelle plateforme, notamment depuis un appareil mobile. De plus, un travail de conception d'un site Web pour l'Aéroport Billy Bishop a été entrepris en 2017 en vue d'offrir aux voyageurs un accès plus rapide et plus efficace aux renseignements concernant l'aéroport.

PortsToronto s'enorgueillit de sa connectivité avec la communauté. Notre site Web comporte un portail dédié à la rétroaction, qui permet aux passagers, aux résidents et à divers intervenants de nous faire rapidement et facilement part de leurs commentaires, questions et préoccupations. Ce système nous donne également la possibilité d'assurer un suivi des préoccupations communes et des sujets tendance, et nous aide ainsi à mieux répondre aux besoins de notre communauté locale.

PortsToronto a pour priorité de favoriser l'établissement et l'entretien de relations positives et de liens solides avec ses voisins et intervenants. La maîtrise de cet aspect essentiel de notre engagement en matière de durabilité passe par le dialogue ouvert, la transparence et la participation du public.



@PortsToronto
@BBishopAirport
@OHToronto

SENSIBILISATION DU PUBLIC ET RÉUNIONS

En vue de renforcer la collaboration avec les entreprises et les résidents installés à proximité de l'Aéroport Billy Bishop, PortsToronto a créé en 2010 un Comité de liaison communautaire, qui offre à nos voisins une tribune où discuter des questions et préoccupations liées au développement, aux activités et aux opérations de l'aéroport. Ce comité permet en outre à la direction de l'aéroport de communiquer des renseignements aux intervenants et à l'ensemble de la communauté, notamment au sujet des activités opérationnelles.

Le Comité de liaison communautaire est composé de représentants clés de groupes communautaires de quartier, d'entreprises et d'intervenants locaux, ainsi que de conseillers municipaux de la région. Il met en œuvre des pratiques exemplaires en matière de participation communautaire, et s'est réuni à cinq reprises en 2017, pour réfléchir à des enjeux comme la gestion du bruit de l'aéroport et l'accès au transport et faire visiter l'aéroport à ses membres. Les réunions trimestrielles du Comité sont ouvertes au public, et les procès-verbaux de ces réunions sont rédigés par une société tierce de conseils, Lura Consulting, puis publiés sur le site Web de PortsToronto.

CONSULTATION PUBLIQUE CONCERNANT LE PLAN DIRECTEUR DE 2018

L'Aéroport Billy Bishop a commencé la mise à jour de son Plan directeur en janvier 2018. L'objectif est de proposer une vision à long terme pour l'aéroport, et d'aider ainsi la direction de l'aéroport et les autres intervenants à prendre des décisions éclairées concernant le développement futur. La plupart des aéroports ont coutume d'établir des plans directeurs, qui sont généralement mis à jour tous les cinq ans. Le Plan directeur de 2018 de l'Aéroport Billy Bishop sera en l'occurrence une mise à jour de son Plan directeur de 2012, qui est disponible sur le site Web de PortsToronto. Le plan directeur d'un aéroport a principalement pour objet de présenter un concept de mise en valeur systématique de l'aéroport, qui définisse les priorités et les possibilités en matière d'exploitation et de développement de l'aéroport sur une longue période, tout en permettant à l'aéroport de tirer parti des nouvelles occasions qui s'offrent à lui afin de répondre aux besoins de la communauté et des exploitants. Le plan directeur d'un aéroport n'est pas un document réglementaire. Il s'agit plutôt d'un outil de planification destiné à permettre la mise au point, pour l'aéroport, d'une stratégie à long terme qui servira de cadre aux futures activités de planification et de développement. Pour un plan directeur d'aéroport, l'horizon de planification est habituellement de 20 ans.

Le processus de planification associé au Plan directeur de l'Aéroport Billy Bishop a commencé en janvier 2018 et

inclura une procédure de consultation publique solide, à laquelle participeront intervenants et exploitants de l'aéroport, organismes gouvernementaux, groupes communautaires du voisinage, Premières Nations et membres du public. La collaboration avec chacun de ces groupes restera de mise aux étapes clés du processus de planification. PortsToronto fera régulièrement le point sur le projet tout au long du processus de planification, dans les médias sociaux et sur un site Web dédié au projet, accessible à l'adresse suivante : www.BillyBishopAirportMasterPlan2018.com. Les travaux se poursuivront tout au long de l'année 2018, et le Plan directeur sera publié début 2019.

COLLABORATION AVEC NOS PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

PortsToronto est un organisme clé du gouvernement fédéral, puisqu'il lui incombe de veiller à ce que le secteur riverain de Toronto soit géré dans le respect de l'environnement. Les membres de notre direction et de notre personnel collaborent donc avec tous les ordres de gouvernement, afin de faciliter la coopération et la coordination dans le cadre des travaux opérationnels en cours et des projets qui verront le jour le long du secteur riverain. PortsToronto participe régulièrement à des réunions rassemblant des représentants de la Ville de Toronto, de Transports Canada et de Waterfront Toronto, et est membre de plusieurs comités consultatifs composés de propriétaires fonciers et d'intervenants concernés par différents projets (plan de quartier de Bathurst Quay, étude portant sur le remaniement du réseau de transport en commun dans le secteur riverain, cadre de planification concernant les terrains portuaires, etc.).

Le personnel de PortsToronto fournit par ailleurs un soutien technique à plusieurs organismes et comités dans le cadre de divers projets, parmi lesquels celui de la rue Cherry (lié au remblayage du lac), l'évaluation axée sur les risques auxquels est exposée la collectivité des terrains portuaires, ou encore le projet de contrôle de l'érosion de la pointe Gibraltar. Nous apportons en outre une contribution essentielle au travail d'Aquatic Habitat Toronto, qui est le fruit d'un partenariat fondé sur un consensus entre des organismes qui retirent un avantage direct de l'amélioration de l'habitat aquatique du secteur riverain de Toronto. Sont engagés dans ce partenariat l'OPNTR (coprésident), les acteurs fédéraux que sont Environnement Canada (coprésident) et Pêches et Océans Canada, le ministère des Richesses naturelles et des Forêts de l'Ontario, la Ville de Toronto, Waterfront Toronto et PortsToronto.

De plus, l'Aéroport Billy Bishop est un membre actif du Southern Ontario Airport Network, un réseau constitué de 13 aéroports qui collaborent en vue de prévoir les futurs besoins de la région en matière de transport aérien.

RENDEMENT ÉCONOMIQUE



L'Aéroport Billy Bishop génère 280 millions de dollars en salaires.

L'Aéroport Billy Bishop génère plus de 470 millions de dollars en produit intérieur brut (PIB).



RENDEMENT ÉCONOMIQUE



Pour PortsToronto, la durabilité passe non seulement par la responsabilisation environnementale et sociale, mais aussi par l'autonomie financière. En effet, l'autonomie financière assure la viabilité de nos activités et nous permet de réinvestir dans les communautés au sein desquelles nous exerçons nos activités, en construisant des infrastructures, en assurant la prestation de services de travaux publics, et en créant de la valeur à l'échelle locale et nationale.

PortsToronto est une société d'État financièrement autonome qui ne reçoit de financement public d'aucun ordre de gouvernement. Cela signifie que l'argent des contribuables n'est pas utilisé pour financer les activités ou l'exploitation de l'organisation. En effet, les recettes sont générées par les quatre principales opérations d'exploitation de PortsToronto – l'Aéroport Billy Bishop, le Port de Toronto, la Marina de l'avant-port et les propriétés qui appartiennent à l'organisation et qu'elle loue. Les bénéfices dégagés de ces activités sont ensuite réinvestis afin de poursuivre l'amélioration des infrastructures et des services qui font de Toronto une ville de classe mondiale et un endroit où il fait bon vivre, travailler et se divertir.

En ce qui concerne notre durabilité économique, les domaines prioritaires ciblés par PortsToronto sont les suivants :

- I Autonomie financière
- II Développement de la ville et investissement dans les infrastructures publiques
- III Soutien à la création d'emplois localement
- IV Contribution à la croissance économique de Toronto



RENDEMENT ÉCONOMIQUE



PortsToronto ne reçoit de financement d'aucun ordre de gouvernement, et est financièrement autonome.



AUTONOMIE FINANCIÈRE

Comme l'exige la *Loi maritime du Canada*, PortsToronto, comme toutes les administrations portuaires canadiennes, doit rester financièrement autonome et ne doit recevoir de financement public d'aucun ordre de gouvernement.

Notre bilan financier est très satisfaisant : nous avons en effet enregistré en 2016 notre neuvième année consécutive de rentabilité (les données financières de 2017 devraient être publiées en avril 2018). Les bénéfices que nous dégageons sont réinvestis dans les communautés au sein desquelles nous fournissons nos services. Depuis 2009, PortsToronto a consacré plus de 10 millions de dollars à des investissements communautaires et plus de 6 millions de dollars à des initiatives environnementales, finançant ainsi – entre autres – l'achèvement de la deuxième phase du projet d'aménagement d'un habitat pour le poisson et la faune sauvage sur la flèche de la rue Leslie.

Ce sont ces possibilités de réinvestissement qui incitent PortsToronto à fournir des efforts pour continuer à afficher un bon rendement financier. Les quatre principales opérations d'exploitation de PortsToronto – Aéroport Billy Bishop, Port de Toronto, Marina de l'avant-port et actifs immobiliers – ont été rentables en 2016, générant dans l'ensemble des recettes de 59,7 millions de dollars, ce qui représente une hausse de 4,5 % par rapport aux 57,1 millions de dollars déclarés en 2015. Le revenu net a augmenté, passant de 5,9 millions de dollars en 2015 à 6,7 millions de dollars en 2016. Les états financiers vérifiés de 2017 n'étaient pas disponibles au moment de l'impression du présent rapport, mais l'on s'attend à ce que ces résultats restent bons.

L'Aéroport Billy Bishop a généré des recettes de 47,4 millions de dollars, qui comprenaient 20,8 millions de dollars provenant des frais d'améliorations aéroportuaires. En 2016, le Port de Toronto a encore enregistré d'excellents résultats, et a engrangé un bénéfice d'exploitation de toutes provenances de 1,2 million de dollars.

Au cours de cette même année, le bénéfice d'exploitation de la Marina de l'avant-port est resté de 1,2 million de dollars, pour des recettes de 3,9 millions de dollars, tandis que les actifs immobiliers ont enregistré un bénéfice d'exploitation de 0,9 million de dollars pour des recettes de 1,9 million de dollars.



II DÉVELOPPEMENT DE LA VILLE ET INVESTISSEMENT DANS LES INFRASTRUCTURES PUBLIQUES

Lorsqu'il est question de développement de l'infrastructure, il faut savoir que les municipalités sont responsables de plus de 60 % des infrastructures publiques. Étant donné que 80 % de la population canadienne réside dans les centres urbains, il est très important d'investir dans l'infrastructure de villes comme Toronto. Une infrastructure adaptée, novatrice et de qualité est essentielle pour les villes et est avantageuse pour attirer le capital et le talent qui stimuleront la croissance future.

INVESTIR DANS LE SECTEUR RIVERAIN

Depuis sa création en 1911, PortsToronto a procédé à des investissements stratégiques dans le secteur riverain de Toronto et dans le développement d'infrastructures de transport pour la ville. En tant que propriétaire et exploitante de l'un des plus grands ports intérieurs principaux du Canada et de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, situés le long du secteur riverain, PortsToronto a réinvesti 13,5 millions de dollars dans l'infrastructure riveraine et dans l'infrastructure de transport en 2017, pour financer, entre autres, le remplacement de matériel et l'entretien et la restauration de nos diverses installations.

PortsToronto, la Ville de Toronto et Harbourfront Center se partagent par ailleurs la responsabilité de la modernisation et de l'entretien de leurs sections respectives des quais massifs du port et de l'infrastructure portuaire.

CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AU PROFIT DE TORONTO ET DU CANADA

En 2016, en plus de ses investissements dans la communauté et l'infrastructure, PortsToronto a versé 3,2 millions de dollars en PERI (paiements versés en remplacement d'impôts) à la Ville de Toronto. PortsToronto a par ailleurs payé 3,5 millions de dollars de taxes foncières et a versé au gouvernement fédéral plus de 3,3 millions de dollars en redevances sur le revenu brut. Si l'on ajoute ces sommes aux PERI, on obtient une contribution totale de 10 millions de dollars pouvant être utilisée au profit des contribuables de Toronto et de tout le pays.

RENDEMENT ÉCONOMIQUE



En 2017, PortsToronto a réinvesti environ 13 millions de dollars dans l'infrastructure riveraine et l'infrastructure du transport.



RENDEMENT ÉCONOMIQUE



« Étant donné qu'elles forment le bassin d'emplois et d'institutions le plus accessible de la région, les entreprises et institutions du centre-ville bénéficient d'un accès privilégié à une main-d'œuvre qualifiée. Ces employeurs entretiennent par ailleurs d'étroites relations les uns avec les autres, en raison de leur proximité géographique, ce qui permet la réalisation d'importantes économies d'agglomération. La gare Union restera la plaque tournante du transport en commun de la ville et de la région, tandis que l'Aéroport Billy Bishop de Toronto et l'Aéroport Pearson de Toronto, desservi par l'Union Pearson Express, assureront la qualité de la desserte à l'échelle nationale et internationale. »

— Principal document de planification concernant le centre-ville de Toronto, Ville de Toronto, novembre 2016

« L'Aéroport Billy Bishop joue un rôle important à Toronto en tant que moteur économique clé, élément de taille de l'infrastructure des transports et fournisseur d'emplois. »

— Mayor John Tory,
Maire de la Ville de Toronto

AÉROPORT BILLY BISHOP : RÉHABILITATION DU TERRAIN D'AVIATION ET CONSTRUCTION D'UNE ENCEINTE ENTOURANT LA ZONE OÙ ONT LIEU LES POINTS FIXES AU SOL

En 2017, PortsToronto a énormément investi dans de nouvelles infrastructures, surtout dans le projet de réhabilitation du terrain d'aviation de l'Aéroport Billy Bishop, un projet qui prévoyait notamment la réfection totale des pistes 06-24 et 08-26, le remplacement de l'ancien éclairage des pistes par un éclairage écoénergétique à DEL, ainsi que la mise hors service de la piste 15-33 et sa transformation en une voie de circulation.

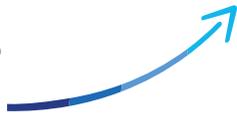
Le projet prévoyait également l'achèvement, en avril 2017, des travaux de construction d'une enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol, enceinte destinée à atténuer considérablement le choc acoustique provoqué par les points fixes obligatoires et subi par la communauté environnante. Ces améliorations contribueront à la modernisation de l'aéroport, et permettront à ce dernier de demeurer un moteur économique pour la ville et de continuer à proposer un service efficient aux millions de passagers qu'il accueille chaque année.



III SOUTIEN À LA CRÉATION D'EMPLOIS LOCALEMENT

En tant que plaques tournantes essentielles du transport international, l'Aéroport Billy Bishop et le Port de Toronto jouent un rôle de moteurs économiques, qui contribue à leur rentabilité commerciale localement et soutient la création d'emplois dans les collectivités qu'ils desservent. Assurant efficacement le déplacement des marchandises et des personnes, ces réseaux de transport créent entre les collectivités et les régions des liens qui favorisent la croissance économique dans bon nombre d'industries.

AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO



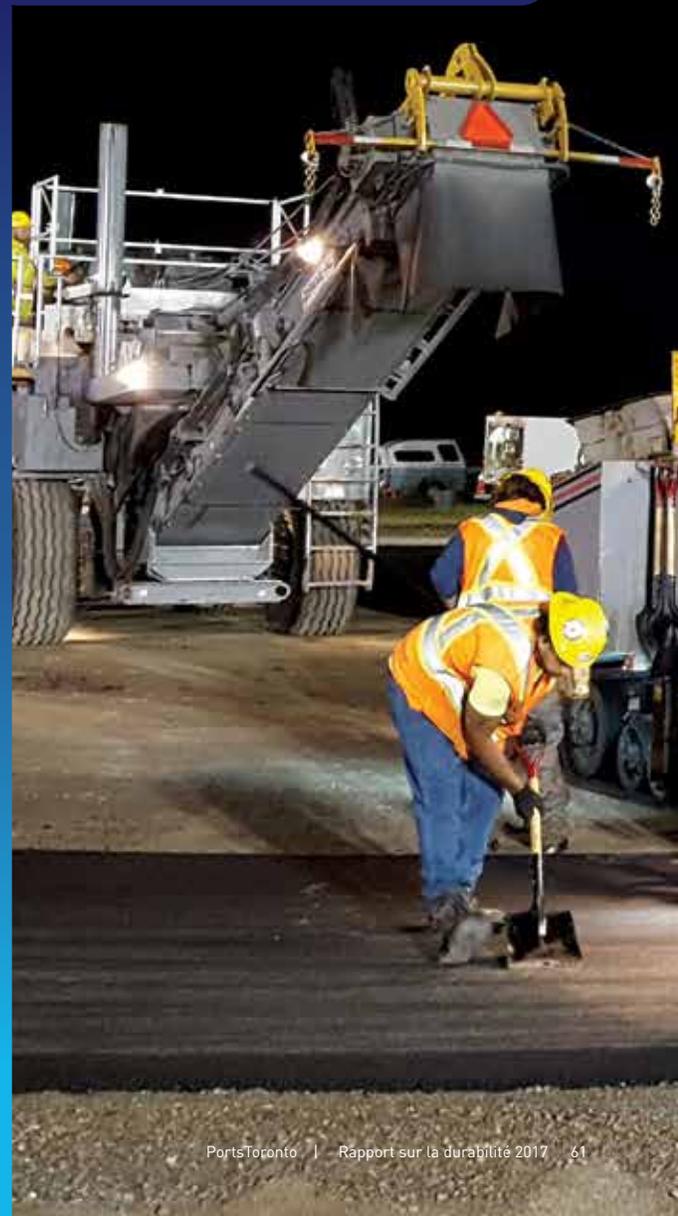
L'Aéroport Billy Bishop est un important point d'accès international et un moteur essentiel de l'économie de Toronto. Chaque année, il accueille à Toronto des millions de voyageurs d'affaires et d'agrément, dont la venue a d'importantes répercussions, directes et indirectes, sur la création d'emplois localement. En 2017, InterVISTAS a dressé un rapport relativement à la production économique et à l'incidence de l'aéroport sur l'économie locale. Selon l'étude, l'aéroport a permis de créer plus de 4 740 emplois au total – dont 2 080 sont directement associés à l'aéroport – et génère dans l'année 280 millions de dollars en salaires.

En 2017, l'Aéroport Billy Bishop a entamé la deuxième année de son programme de réhabilitation du terrain d'aviation – un important projet triennal de construction visant à remplacer les infrastructures civiles et électriques vieillissantes (corps de chaussée et éclairage) des pistes, voies de circulation et aires de trafic de l'aéroport. PortsToronto a en outre approuvé les plans soumis par Nieuport Aviation Infrastructure Partners, propriétaire et exploitant de l'aérogare de passagers de l'aéroport, concernant la modernisation et l'amélioration de cette aérogare. Ces projets de construction importants continueront à favoriser la création d'emplois à Toronto au cours des quelques années à venir.

RENDEMENT ÉCONOMIQUE



L'Aéroport Billy Bishop a généré 4 740 emplois et 280 millions de dollars en salaires au cours de l'année 2017.



RENDEMENT ÉCONOMIQUE



**Augmentation de 50 %
du tonnage de sel.**

**Les importations de sucre
ont elles aussi augmenté –
de 9 % – en 2017.**



**Chaque million de tonnes
de nouvelles marchandises
transportées = 300
nouveaux emplois.**

PORT DE TORONTO

Les ports canadiens sont des moteurs économiques précieux : chaque million de tonnes de nouvelles marchandises qui transitent par ces ports génère en effet 300 nouveaux emplois.⁵ Le Port de Toronto fait partie des plus grands ports intérieurs principaux du Canada, et offre une liaison directe avec différents services de transport importants, notamment avec les réseaux de transport maritimes et ferroviaires, ainsi qu'avec les principales autoroutes.

En 2017, environ 2,2 million de tonnes de marchandises du monde entier ont été livrées directement au cœur de la ville via le Port de Toronto, ce qui confirme la position du port en tant qu'élément essentiel du rendement économique de Toronto. Le port aussi contribue à la création d'emplois indirects en permettant aux entreprises d'acheminer des marchandises dans la plus grande ville du Canada d'une manière pratique, rentable et respectueuse de l'environnement.

⁵« Saisir l'occasion de maximiser l'avantage de notre chaîne d'approvisionnement Les administrations portuaires canadiennes : moteurs d'emplois, de croissance et d'échanges » Association des administrations portuaires canadiennes, 6 août 2014.

IV

CONTRIBUTION À LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE DE TORONTO

En raison de leur emplacement unique au centre-ville, l'Aéroport Billy Bishop de Toronto et le Port de Toronto sont d'importantes plaques tournantes urbaines du transport, qui offrent aux entreprises canadiennes et internationales un accès pratique, rentable et écodurable au cœur de la capitale économique du Canada.

L'AÉROPORT BILLY BISHOP FAVORISE LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME ET DES AFFAIRES

Depuis son ouverture en 1939, l'Aéroport Billy Bishop est devenu un important point d'accès international et un moteur essentiel de l'économie de la région du Grand Toronto.

Selon l'étude InterVISTAS mise à jour en 2017, l'Aéroport Billy Bishop a généré plus de 470 millions de dollars en PIB, et il est devenu un facilitateur essentiel de la croissance du commerce et du tourisme entre Toronto et d'autres centres nord-américains.

Par l'apport d'avantages économiques directs et indirects, l'aéroport continue d'appuyer les principaux secteurs de Toronto, notamment les services financiers, les sciences de la vie, les aliments et boissons, les voyages et le tourisme, ainsi que l'industrie du cinéma et de la télévision. L'aéroport stimule également l'économie locale, car les visiteurs qui passent par l'Aéroport Billy Bishop dépensent environ 150 millions de dollars par année en hébergement, en transport, en achats au détail et en aliments et boissons.

RENDEMENT ÉCONOMIQUE



« L'Aéroport Billy Bishop est un point d'accès important pour Toronto et un élément clé de l'infrastructure de transport nécessaire pour soutenir la croissance de Toronto et conforter son statut de ville de classe mondiale. »

—Michael Thompson
Conseiller municipal et président du
Comité de développement économique
et de la culture de Toronto

RENDEMENT ÉCONOMIQUE



**Plus de 5 600 passagers
sont venus visiter Toronto
à bord d'un navire de
croisière en 2017 et ont
utilisé la gare maritime
de PortsToronto.**



LE PORT DE TORONTO : PORTE MARITIME DE LA VILLE SUR LE MONDE

Depuis 1793, le Port de Toronto est la porte de Toronto sur les ports maritimes du monde entier. Aujourd'hui, le port sert principalement d'installation pour les marchandises en vrac, et son emplacement unique, à quelques minutes du centre-ville de Toronto, permet d'acheminer facilement, au départ et à destination de la ville, des marchandises provenant de pays aussi lointains que l'Allemagne, la Corée du Sud, le Brésil, la Chine et les États-Unis.

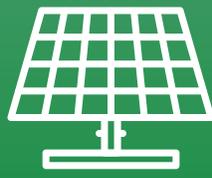
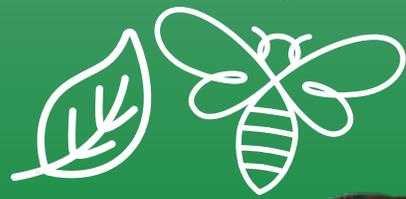
En 2017, environ 2,2 millions de tonnes de marchandises du monde entier ont été livrées directement au cœur de la ville via le Port de Toronto, ce qui confirme la position du port en tant qu'élément essentiel du rendement économique de Toronto. Grâce aux installations de transit et aux entrepôts du port, situés à quelques minutes du centre-ville de Toronto, moins de véhicules circulent sur les routes. En 2017, le transport par bateau des marchandises transitant par le port a permis de retirer 54 000 camions de 40 tonnes des routes congestionnées de Toronto. Il faut également savoir que les navires désarmés qui restent au Port de Toronto pour l'hiver ont accès à une alimentation électrique à quai, et peuvent ainsi éteindre leur groupe électrogène diesel afin de réduire encore davantage les émissions.

Au-delà de ses activités liées au fret maritime traditionnel, le port a également généré des recettes pour les secteurs du voyage et du tourisme de Toronto, car 16 navires de croisière transportant plus de 5 600 passagers sont passés par le terminal pour navires de croisière de PortsToronto en 2017.





PERSPECTIVES D'AVENIR



PERSPECTIVES D'AVENIR



La GRI est considérée comme un modèle de pratique exemplaire en matière de divulgation publique. Plus de 7 000 organisations de 60 pays utilisent une approche fondée sur les directives de la GRI comme base de référence pour produire leurs rapports sur la durabilité.

En 2017, PortsToronto s'est donné comme objectif, pour 2035, de réduire ses émissions de 35 % par rapport aux niveaux de 2015.

GLOBAL REPORTING INITIATIVE (GRI)

Dans le cadre de sa démarche de progression vers la production de rapports plus complets sur sa stratégie pour la durabilité, PortsToronto a pour objectif de s'aligner sur la GRI. La GRI a inventé et élaboré un cadre de présentation des rapports sur la durabilité, et ce cadre complet est largement utilisé dans le monde entier. Il comprend des lignes directrices sur la performance économique, environnementale, sociale et de gouvernance.

OBJECTIFS EN MATIÈRE DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE CARBONE ET PLAN DE LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

L'année dernière, PortsToronto a découvert un moyen de faire cadrer ses objectifs de durabilité avec les initiatives stratégiques jugées prioritaires par les trois ordres de gouvernement, en vue de continuer à obtenir des résultats significatifs.

Les gouvernements fédéral et provincial ainsi que la Ville de Toronto se sont fixé des objectifs de réduction, d'ici 2050, des émissions responsables des changements climatiques. Ces objectifs contribueront à guider PortsToronto dans sa démarche de réduction de son empreinte carbone et, en fin de compte, nous aideront à mieux nous conformer aux lignes directrices de la GRI.

Le gouvernement fédéral a par exemple publié en décembre 2016 un cadre pancanadien de lutte contre les changements climatiques, et le gouvernement provincial a de son côté publié le Plan d'action de l'Ontario contre le changement climatique. Ces documents définiront plus précisément le cadre stratégique et la marche à suivre pour s'assurer un avenir à faibles émissions de carbone et atteindre les objectifs fixés par les gouvernements en matière de réduction des émissions de GES.

En 2017, PortsToronto a engagé un processus d'établissement d'objectifs, avec l'appui du Delphi Group. Après avoir cherché des moyens de réduire la consommation d'énergie et les émissions de GES dans le cadre de ses activités, et après avoir étudié différents scénarios de réduction des émissions de carbone, PortsToronto s'est fixé comme objectif, pour 2035, de réduire son empreinte carbone de 35 % par rapport aux niveaux de 2015. Cet objectif est compatible avec ceux qui ont été définis par les gouvernements aux échelons municipal, provincial et fédéral.

OBJECTIFS GOUVERNEMENTAUX EN MATIÈRE DE RÉDUCTION DES ÉMISSIONS

COMPÉTENCE	OBJECTIF POUR 2020 EN MATIÈRE D'ÉMISSIONS	OBJECTIF POUR 2030 EN MATIÈRE D'ÉMISSIONS	OBJECTIF POUR 2050 EN MATIÈRE D'ÉMISSIONS
Fédérale <i>Cadre pancanadien sur la croissance propre et les changements climatiques</i>	Réduction de 17 % par rapport aux niveaux de 2005	Réduction de 30 % par rapport aux niveaux de 2005	Réduction de 80 % par rapport aux niveaux de 2005
Provinciale <i>Plan d'action de l'Ontario contre le changement climatique</i>	Réduction de 15 % par rapport aux niveaux de 1990	Réduction de 37 % par rapport aux niveaux de 1990	Réduction de 80 % par rapport aux niveaux de 1990
Municipale <i>Projet TransformTO</i>	Réduction de 30 % par rapport aux niveaux de 1990	Non défini	Réduction de 80 % par rapport aux niveaux de 1990

RAPPORTS SUR LES OBJECTIFS ANNUELS

En 2016, PortsToronto a mis au point une fiche de rendement permettant de suivre les progrès réalisés relativement aux objectifs définis dans nos rapports sur la durabilité. Le fait que nous ayons adopté ce système de fiches de rendement pour assurer un suivi nos avancées sur le plan de la durabilité permet au public, aux intervenants et aux organismes gouvernementaux de se tenir plus facilement informés de notre rendement à cet égard.

PARTICIPATION DE LA POPULATION ET DES COLLECTIVITÉS – FICHE DE RENDEMENT

THÈME CENTRAL	OBJECTIFS DE 2017	ÉTAT D'AVANCEMENT	DÉTAILS
Gestion du bruit	Construction d'une infrastructure d'atténuation du bruit.	Objectif atteint	La construction de l'enceinte entourant la zone où ont lieu les points fixes au sol est terminée.
	Encourager les passagers à utiliser le transport en commun pour se rendre à l'aéroport.	En cours	Le rapport de Dillon Consulting indique que 40 % des passagers se rendent à l'aéroport à pied, en vélo ou en transport en commun.
	Aborder la question du bruit dans le cadre des réunions du Comité de liaison communautaire.	En cours	La question du bruit a régulièrement été au centre des discussions durant les réunions.
Gestion du trafic	Réduire le trafic de véhicules lié à l'aéroport.	En cours	Le trafic lié à l'aéroport a représenté au total 10 à 16 % de la circulation dans la zone environnante. Une diminution de 75 % a été enregistrée par rapport à 2015.
Participation des intervenants et des collectivités	Remanier le site Web afin d'en améliorer l'accessibilité.	Objectif atteint	Une procédure d'optimisation a été lancée en 2017 en vue de proposer aux voyageurs un nouveau site Web permettant un accès rapide aux renseignements concernant l'Aéroport Billy Bishop.
Investissement communautaire	Financer des projets, des communautés ou des organisations.	Objectif atteint	Un soutien a été apporté à 23 organismes et projets communautaires.
Santé et sécurité des employés	Continuer à favoriser une culture axée sur la sécurité, et fournir aux employés une formation plus poussée sur la santé et la sécurité.	En cours	Mise à jour de toutes les politiques en matière de santé et sécurité au travail et diffusion à toutes les unités opérationnelles.



Dans le présent rapport, nous avons une fois de plus mis notre organisation à l'épreuve – nous attirons l'attention sur les domaines dans lesquels nous obtenons de bons résultats, mais nous n'oublions pas pour autant de réfléchir aux améliorations que nous pourrions continuer à apporter en vue de maximiser l'efficacité de nos efforts en matière de durabilité. En 2018 et par la suite, PortsToronto continuera à s'efforcer de mieux se conformer aux lignes directrices de la GRI, et mettra tout en œuvre pour réduire sensiblement ses émissions de carbone d'ici 2035. En outre, en vue de poursuivre la collaboration avec nos intervenants gouvernementaux et communautaires, nous continuerons à fournir continuellement des rapports transparents sur nos activités dans les domaines de la gestion de l'environnement, de la participation communautaire et du rendement économique.

Nous vous invitons à vous tenir au courant de nos avancées tout au long de l'année, en consultant notre site Web, en participant à des réunions publiques et en lisant des rapports comme celui-ci. N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires!

Geoffrey A. Wilson
Président-directeur général—PortsToronto

PROCHAINES ÉTAPES